



760 rokov od prvej písomnej zmienky o osade Sasov pri kostole sv. Alžbety

KEŽMAROK NOVINY

Číslo: 16

Ročník: XIX.

26. august 2011

dvojtyždenník

Cena 0,16 €

LUKÁŠ ADAMEC
a skupina Siempre

KONCERT
finalistu
Česko -
Slovenskej
SUPERSTAR
2011

9. 9. 2011 (piatok)
o 19.00 hod.
na nádvorí Kežmarského hradu
(v prípade nepriaznivého počasia v MsKS Kežmarok)

Vstupné: 4€ v predpredaji, 5€ v deň koncertu (alebo KP)
Predpredaj: MsKS Kežmarok, Starý trh 47, tel.: 052 452 21 65

SIMPLY CLEVER

Mesto odovzdalo ďalšie byty



Dohromady viac ako tridsať mestských nájomných bytov bolo v uplynulých dňoch odovzdaných do užívania, pričom dvadsať sedem z nich predstavuje novostavba Košická/Lanškrounská. Dekréty k novým bytom odovzdal nájomníkom primátor mesta Ing. Igor Šajtlava na spoločnom stretnutí, kde noví užívatelia mestských bytov dostali aj pokyny k ďalším záležitostiam – plyn, elektrina, káblová televízia, výška nájmu, rozloha bytov, či povinná záloha pred prevzatím kľúčov. Tá v súčasnosti predstavuje polročné nájomné.

Súčasnou financovania odovzdanej bytovky bol aj nenávratný príspevok od štátu. Ďalšou bytovou jednotkou ktorú plánuje mesto postaviť na ulici Lanškrounská, je bytovka s osemnástimi bytmi.

T/F Adriana Saturovová

Život je zmena
Vymeňte svoje vozidlo za nové vozidlo ŠKODA s bonusom 1 000 €.

Život je neustála zmena. Niektorí hľadajú dobrodružstvo, iní túžia po romantike. Nech už hľadáte akúkoľvek zmenu, u nás vám teraz vymeníme vaše auto za nové vozidlo ŠKODA Fabia, Roomster alebo Octavia Tour a získate bonus až 1 000 eur.

Viac informácií získate u autorizovaných predajcov značky ŠKODA.

www.skoda.sk

Podmienkou získania bonusu je výmena staršieho vozidla za nové vozidlo ŠKODA Fabia, Roomster alebo Octavia Tour a získanie bonusu až 1 000 eur. Bonus sa poskytuje do 31.12.2011.

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA.

AUTONOVA, s. r. o., kontaktné miesto Kežmarok,
Huncovská 308,
tel.: 052/452 36 67

Voda opäť vyčíňala,...

Šok zažil Kežmarok opäť raz v súvislosti so silným lejakom. Streda 24. augusta 2011 šokovala doteraz relatívne pokojné kežmarské lokality. Zaplavené ostali obydlia, ulice, majetky, ale aj psi útulok. Okrem „nestíhajúcich“ kanálov v centre mesta narobila voda starosti na Kukučínovej ulici a na ulici Slavkovská. Škody počítali nielen domácnosti a jednotlivci, ale aj podnikatelia.

(pokr. na 2. strane)



Príčina povodní je známa

Mám mamu Ľubičanku, s dedom som pravidelne chodil pred 73 rokmi do Ľubickéj doliny a na Kovalovú. Ľubické hory poznám teda veľmi dobre, aj ako poľovník, aj ako turista.

S poľutovaním ale musím teraz konštatovať, že Ľubické lesy sú vyťažené, vykradnuté a vydrancované nadpriemer. Práve toto spôsobuje občanom Ľubice a Kežmarku povodne.

Skutočný stav v Ľubických lesoch potvrdili i odborníci, lešáci - Václav Dluhý, Ing. Horvát, Ing. Dolanský. Poznamenávam, že Koteňhak, Kamenná dolka, Marčulina, celá Ľubická dolina, tamojšie zväžnice a potôčky sú zdevastované haluzi-

Z iniciatívy občanov mesta Kežmarok pod vedením p. Michala Šoltýsa, realizuje sa v týchto dňoch petícia občanov mesta, ktorej hlavnou myšlienkou je upozorniť najvyššie štátne orgány na potrebu zachránených a protipovodňových prác na území mesta Kežmarok. Text petície, s ktorou sa možno stretnete v najbližších dňoch zverejňujeme nasledovne s doplnením adresy spomínaných mostov:

Petícia za riešenie popovodňovej situácie v okolí Ľubického potoka

My, dole podpísaní občania mesta Kežmarok Vás chceme požiadať o súčinnosť pri riešení rokmi kumulovanej nečinnosti zodpovedných orgánov, ktoré

v roku 2010 vyústili do vzniknutej popovodňovej situácie na Ľubickom potoku.

Dňa 4. 6. 2010 vznikla povodňová situácia na Ľubickom potoku, ktorá viedla k vysokým škodám na majetku poistihnutých osôb – občanov, ako aj podnikateľských subjektov v blízkosti koryta potoka. V dôsledku pretrvávajúcej nečinnosti zodpovedných orgánov sa v júli 2011 táto situácia takmer zopakovala.

Táto situácia sa ďalšou nečinnosťou nevyrieši a každým rokom ohrozuje majetky nás občanov ako i podnikateľov, pritom riešenie situácie by minimalizovalo ohrozenie a potenciálne škody, ktoré značne prevyšujú investíciu do nasle-

nou. A všetko toto svedčí o tom, že takýto stav bude pretrvávajúť ďalšie desaťročia.

Zodpovedne prehlasujem, že v Kežmarku pri Kávomatoch chodila kedysi popod most a čistila riečištie Tatra 111. To všetko niekedy zabezpečoval Ing. Jozef Gogola. Dnes je situácia v tejto lokalite katastrofálna. Riečište je zanesené, ako uvádzame v petícii.

Preto som zaktivizoval občanov Kežmarku pre spísanie petície kvôli pretrvávajúcemu rozvodňovaniu Ľubického potoka. I preto sa obraciam na všetky inštitúcie, lebo búrková smršť z júla 211 nás opäť ohrozila.

Michal Šoltýs, Hradská cesta 8, Kežmarok

dovných činností zodpovedných orgánov:

- Prehĺbiť koryto potoka do pôvodného stavu – o 150-200 cm.

- Opraviť oporné panely, ktoré boli zničené 4. júna 2010.

- Vyriešiť situáciu mostov pri Pekárni Gros a Kávomatoch (ulica Ľubická cesta a Hradská cesta – sídlisko Sever)

My občania Vás preto žiadame a vyzývame na riešenie rokmi neriešenej situácie a pomoc pri prevencii škôd v ďalších rokoch a to z nasledovných dôvodov:

- Obava o ohrozenie nielen majetku ale i životov občanov žijúcich v blízkosti koryta potoka

- Obava z príchodu storoč-

nej vody s nepredstaviteľnými škodami a negatívnymi následkami

- Minimalizácia škôd občanov a podnikateľov slušne prispievajúcich do štátneho rozpočtu daňami a odvodmi

V Kežmarku, 10. 8. 2011

Na vedomie:

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky

Premiérka Slovenskej republiky

Mestské zastupiteľstvo a primátor Mesta Kežmarok

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Spolnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre územnú samosprávu, integrovaný manažment povodí a krajiny

Voda opäť vyčíňala, brala veci i zvieratá

(dokončenie z 1. strany)

Následne na druhý deň absolvoval kežmarský primátor v Po-prade rokovanie s generálnym riaditeľom Podtatranskej vodárenskej spoločnosti Ing. Vladimírom Pastorekom, s ktorým sa dohodol na postupe pri oprave a ďalších súvisiacich prácach na kanalizačných rozvodoch.

Na bezprostredné informácie po záplavovej vlne sme sa primátora Igora Šaltlavu opýtali deň po záchranných prácach: „Upchaté boli kanalizácie na Starom trhu, na Kukučínovej poškodilo kanál, problém mali aj „kolotočiar“ – zhodou okolností tí istí, ktorí tu boli pri vlnnej júnovej povodni. Následne som prijal oznam o zaplavenom útulku a rodinných domoch na Slavkovskej ulici. V jednom z uvedených domov bol starší pán, ktorý potreboval okamžitú pomoc



Doslova plávali vo vyše meter vysokej vode tí, ktorí prví pomáhali zachraňovať zvieratá v kežmarskom útulku. Ten prišiel nielen o zvieratá, ale aj o množstvo krmiva pre tých, ktorí prežili.

– tú mu do príchodu záchranky poskytol môj syn a následne sme šli do útulku, kde bolo potrebné zachrániť zvieratá v klietkach a preniesť ich do bezpečia. Niektorí psi v šoku ušli, jeden psík sa utopil, kozy a ovce boli odvedené do bezpečia.“

Primátor mesta ešte 24. 8. 2011 zvolal krízový štáb mesta a vyhlásil o 20.00 tretí povodňový stupeň. Škody sú zaznamenané aj na Komenského ulici, kde voda strhla asfalt. Poškodený bol aj most na Slavkovskej ceste. Pomoc s pitnou vodou potrebovali v útulku, kde rovnako ako v domoch a ďalších lokalitách, odčerpávali naopak nechcenú vodu hasiči.

Pôvodcom skazy bola tentoraz voda z polí, ale aj pretrhnutá hrádza z rybníka v Stráňach pod Tatrami. Voda z nej sa vyliala práve neďaleko kežmarskej pily. **T/F Adriana Saturyová**



Most medzi Kežmarkom a Malým Slavkovom zažil najväčšiu prívateľnú vlnu, ktorá sa vyliala z pretrhnutej hrádzky Stránskeho rybníka. Hoci voda asfalt nestrhla, poškodila most dostatočne.

Stanovisko k petícii občanov mesta Kežmarok za riešenie popovodňovej situácie v okolí Ľubického potoka

Mesto Kežmarok obdržalo na vedomie „Petíciu občanov mesta Kežmarok za riešenie popovodňovej situácie v okolí Ľubického potoka“, v ktorej žiadajú mesto Kežmarok o súčinnosť pri riešení tohto problému. K petícii dáva mesto nasledovné stanovisko:

Mesto Kežmarok je jedným z tých slovenských miest, ktoré povodeň 4.júna 2010 postihla výrazným spôsobom. Prívalová voda po vybrežení toku Ľubica spôsobila rozsiahle škody na majetku občanov, firiem, mesta a na samotnom toku Ľubica. Na majetku mesta Kežmarok boli vyčíslené škody vo výške 1 367 tis. Eur. Bezprostredne po povodni mesto pristúpilo k záchranným prácam, na ktoré bolo vynaložených 332 tis. eur. Po ukončení záchranných prác Mestom Kežmarok a zabezpečovacích prác na toku Ľubica, správcou toku Slovenským vodohospodárskym podnikom š.p., pristúpilo mesto k odstraňovaniu škôd na majetku mesta – na miestnych komunikáciách, chodníkoch, verejnej zeleni, ihriskách, parkoviskách, verejných priestranstvách a povodňou postihnutých budovách.

Povodňová vlna značne poškodila panelové opevnenie toku Ľubica, ktorý je v správe Slovenského vodohospodárskeho podniku š.p. Banská Štiavnica, preto Mesto Kežmarok v súlade so zákonom č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov a zák. č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami požiadalo listami zo dňa 28.5.2010, 11.10.2010 a 20.12.2010 správcu toku o nevyhnutnú realizáciu protipovodňových opatrení na toku Ľubica a upozornila ho na pretrvávajúce ohrozenie okolia Ľubického potoka, pretože vykonané zabezpečovacie a záchranné práce nemajú charakter trvalých komplexných opatrení.

Dňa 10. 12. 2010 Mesto Kežmarok obdržalo od správcu toku vyjadrenie k realizácii rekonštrukcie úpravy toku Ľubica v úseku r km 0,000 – 1,711 a r km 1,711 – 4,000 s termínom realizácie v roku 2012. Po opätovnej žiadosti o vykonanie opatrení a osobnom rokovaní v Banskej Štiavnici vydal dňa 17.6.2011 Slovenský vodohospodársky podnik š.p. Banská Štiavnica vyjadrenie, v ktorom správca toku potvrdzuje nevyhnutnosť riešenia komplexnej protipovodňovej ochrany. Vodný tok Ľubica preteká v meste Kežmarok vo veľmi stiesnených podmienkach a samotnou úpravou koryta nie je možné zabezpečiť požadovanú úroveň protipovodňovej

ochrany. Po schválení prvej zmeny plánu rozpočtu na rok 2011 a vyčlenení príslušných finančných prostriedkov predpokladá správca toku zámer dokončiť v roku 2011 a v roku 2012 prípraviť projektovú dokumentáciu pre územné rozhodnutie a stavebné povolenie. Správca toku konštatoval, že k realizácii stavby bude možné pristúpiť po pridelení finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu.

V súčasnej dobe sa na Ľubickom potoku opravujú poškodené panely a dosypujú brehy lomovým kameňom ktoré sú napriek vykonanému rozsahu nepostačujúce. Mesto si plne uvedomuje nevyhnutnosť komplexných protipovodňových opatrení nielen na území mesta, ale aj na ostatnom území povodia, z ktorého stekajú vody do tokov na území mesta.

Nakoľko v zmysle platnej legislatívy nemá mesto právo zasahovať do vodných tokov, oslovilo listom 16.8.2011 zainteresované strany a zvolalo na deň 8.9.2011 rokovanie za účasti Ministra životného prostredia, obce Ľubica, SVP š.p. Banská Štiavnica a VLM Kežmarok s cieľom urýchleného riešenia realizácie protipovodňových opatrení rozsiahlejšieho charakteru.

Ing. Igor Šajtlava, primátor mesta



Práce na najviac poškodenej a strhutej časti brehu Ľubického potoka na sídlisku Juh, boli v uplynulých dňoch dokončené. Najviac poškodený breh Ľubického potoka, ktorý vlnajšia povodeň strhla, bol v týchto dňoch opravený a spevnený. Práce na niektorých úsekoch stále pokračujú.

Odporúčania pre obyvateľstvo v prípade vzniku mimoriadnej udalosti

Maximálna teplota

2. stupeň - Maximálna teplota vzduchu v rozpätí od (Teplota, > 35°C): vyhýbať sa pobytu na priamom slnku, najmä na poludnie a popoludní, nenechávať deti a zvieratá na priamom slnku, ani v stojacich automobiloch, dodržiavať pitný režim.

3. stupeň - Dlhodobé dosahovanie maximálnej teploty vzduchu v rozpätí od (Teplota, > 40°C): vyhýbať sa pobytu na priamom slnku, najmä na poludnie a popoludní, dodržiavať pitný režim,

nenechávať deti a zvieratá na priamom slnku, ani v stojacich automobiloch, pri pobyte na priamom slnku používať ochranné prostriedky pred priamym slnečným žiarením (pokryvka hlavy, ochranné krémy, slnečné okuliare a pod.).

Búrky

2. stupeň - Výskyt silných búrok spojené prívalové zrážky s úhrnm (BD2, >30mm za 1h) a nárazy vetra s rýchlosťou (BV2, >25m/s): nezdržiať sa na voľných plochách,

nezdržiať sa pri labilných prekážkach, zatvoriť a zabezpečiť okná a dvere, odložiť z dvorov voľne položené predmety, zabezpečiť domáce zvieratá, neparkovať pod stromami a pri chatných budovách, s ľahkými vozidlami a nenaloženými nákladnými automobilmi nejazdiť po otvorených veterných plochách, vo voľnej krajine pri búrke prečkať v automobile, alebo vyhľadať nižšie polohy (pozor na ich prípadné zatopenie), nezdržiať sa pri vysokých stožiaroch alebo vysokých stromoch, opustiť vodné plochy, a priestory v blízkosti potokov a riek (aj vyschnutých koryt).

3. stupeň - Výskyt mimoriadne silných búrok spojené s prívalovými zrážkami s úhrnom (BD3, 40 mm za 1h) a nárazmi vetra s rýchlosťou (BV3, >35 m/s): keď nemusíte, nevychádzajte z domu, nepúšťať von deti, neparkovať pod stromami a pri chatných budovách,

nezdržiať sa pri stožiaroch vysokého napätia alebo vysokých stromoch, opustiť vodné plochy, a priestory v blízkosti potokov a riek (aj vyschnutých koryt), zabezpečiť obydlie pred vniknutím vody.

Dážď

2. stupeň - Výskyt intenzívneho dažďa s úhrnom zrážok (D2, > 50mm za 12h):

v prípade kritického nedostatku času: Zanechať akékoľvek činnosti a rýchlo sa odobrať na bezpečné (kopec, vyšší svah a podobne) alebo vopred určené miesto.

pokiaľ máte dostatok času: vypnúť alebo uzatvoriť hlavné rozvody elektrického prúdu, vody a plynu, premiestniť vybavenie domácností do vyšších poschodí, uzatvoriť a utesniť všetky okná a otvory, pripraviť si vozidlo pre prípad nutnosti opustenia obydla, pripraviť si lieky, dokumenty, vhodné ošatenie, trvanlivé potraviny a pitnú vodu na 2-3 dni,

zobrať si nepremokavú obuv a odev, odstrániť látky, ktoré môžu v styku s vodou vyvolať chemickú reakciu (jedy, žieraviny, kyseliny a pod.), informovať svojich susedov, pripraviť evakuáciu zvierat, pripraviť si evakuačnú batožinu, opustiť vodné plochy a priestory v blízkosti potokov a riek (aj vyschnutých koryt).

3. stupeň - Výskyt intenzívneho dažďa s úhrnom (D3, > 70mm za 12h):

dodržiavať pokyny záchranných zložiek, orgánov samosprávy a štátnej správy, sledovať pokyny v hromadných informačných prostriedkoch, opustiť vodné plochy, a priestory v blízkosti potokov a riek (aj vyschnutých koryt), odstrániť látky, ktoré môžu v styku s vodou vyvolať chemickú reakciu (jedy, žieraviny, kyseliny a pod.), uzatvoriť a utesniť všetky okná a otvory, vypnúť alebo uzatvoriť hlavné rozvody elektrického prúdu, vody a plynu.

Mestský úrad Kežmarok, ref. CO

Oznam pre predajcov elektriny vyrobenej z obnoviteľného zdroja

Colný úrad Prešov v súvislosti s čoraz viac sa rozširujúcim používaním vlastných zdrojov na výrobu elektrickej energie v domácnosti upozorňuje širokú verejnosť na nasledujúce skutočnosti:

V zmysle § 7 ods. 1 písm. e) zákona č. 609/2007 Z. z. o spotrebnej dani z elektriny, uhlia a zemného plynu a o zmene a doplnení zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 609/2007 Z. z.“) je od spotrebnej dane z elektriny oslobodená elektrina vyrobená z obnoviteľného zdroja, ak je dodaná konečnému spotrebiteľovi elektriny alebo je spotrebovaná právnickou osobou alebo fyzickou osobou, ktorá ju vyrobila a ak ide o výrobu elektriny

1. v solárnom zariadení
2. vo veternej elektrárni,
3. v zariadení na využitie geotermálnej energie,
4. vo vodnej elektrárni,
5. v zariadení na využitie biomasy alebo výrobku vyrobeného z biomasy,
6. v zariadení na využitie

metánu uvoľneného z opustenej uhoľnej bane,

7. v palivovom článku.

Podľa § 7 ods. 1 písm. j) zákona č. 609/2007 Z. z. je od spotrebnej dane z elektriny oslobodená elektrina používaná koncovým odberateľom elektriny v domácnosti.

Z vyššie uvedených ustanovení zákona vyplýva, že od spotrebnej dane z elektriny je oslobodená napr. domácnosť, ktorá vyrába elektrinu v solárnom zariadení a všetku takto vyrobenú elektrinu aj spotrebuje. Ak však domácnosť vyrába elektrinu v solárnom zariadení a z dôvodu, že vyrobené množstvo je väčšie, ako je schopná spotrebovať, časť takto vyrobenej elektriny dodáva do distribučnej siete, je povinná registrovať sa na miestne príslušnom colnom úrade (najneskôr v deň prvej dodávky) ako daňový dlžník podľa § 11 ods. 6 zákona č. 609/2007 Z. z.. V prípade nesplnenia tejto povinnosti hrozí subjektu sankcia vo výške od 66,38 € do 3 319,39 €.

Colný úrad Prešov

POŠKODILO VAŠE AUTO KRUPOBITIE?

ZROVNÁME metódou ROBELA® (ROvnanie BEz LAKovania)

OPRAVU VYKONÁME V SERVICE:

AUTONOVA, s.r.o.

Priemyselný areál Východ 3406

058 01 Poprad

Číslo telefónu: 052 7731 158;

Mobil: 0905 417 354

POTRAVINOVÁ POMOC

Mestský úrad v Kežmarku – oddelenie soc. vecí oznamuje občanom mesta, ktorí sú poberateľmi dávok v hmotnej núdzi a dôchodcom s výškou dôchodku do 305 EUR, že potravinová pomoc (múka a cestoviny) bude pre mesto Kežmarok poskytnutá v termíne po 15. septembri 2011, vydávanie tejto pomoci priamo občanom včas oznámime.

Občania – dôchodcovia budú povinní výšku dôchodku preukázať aktuálnym rozhodnutím Sociálnej poisťovne o výške dôchodku resp. potvrdením Slovenskej pošty o výške dôchodku.

Odd. sociálnych vecí a rodiny, MsÚ Kežmarok

Oznam

Východoslovenská distribučná, a.s. v zmysle § 24 ods. 1 zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike oznamuje odberateľom elektriny, že pre odberné miesto Kežmarok – ul.

Hradná nepárne 1 až 9, bude v termíne 31. augusta 2011 od 8.10 hod. do 16.00 hod. prerušená distribúcia elektriny z dôvodu plánovaných prác na zariadení nízkeho napätia.

Distribútor ďakuje odberateľom za porozumenie. VSD

Prosba o pomoc

Po stredajšej prietrži mračen (24. 8. 2011) v časti Slavkovská, kežmarský Útulok zvierat pri píle súrne hľadá dobrých ľudí, ktorí poskytnú dočasnú opateru zvieratám a pomocnú ruku pri prácach po vyliatí Strážnaského rybníka a potoka. Vítaná je aj pomoc v podobe krmiva pre zvieratá. **Redakcia**

Neviem vyjadriť slovami to, čo sa dnes (24. 8. 2011) od 19.00 odohrálo. Kým som došla v priebehu pár minút voda stúpila, psíkovia kňučali v klietkach, driapali sa po búdach. Okamžite som ich začala zaradom vypúšťať, psíkovia plávali za mnou. Nestihala som otvárať klietky. Dzin-

ka a Punťa, čo sú spolu v klietke boli celý pod vodou. Keď som ich púšťala len ňufáky im trčali. Ja som mala vodu po krk na špičkách, neskôr som už musela aj plávať. Psíkovia sa driapali na plávajúce budy, kusy dreva, behali po strechách klietok, bohužiaľ sa nám utopil náš milovaný Kubo. Tak veľmi ma to bolí. O ďalších zatiaľ nevieme, ale vôbec nevieme, ktorí psíkovia sú kde. Niektorí nám behajú eš-

te po okolí útulku. Kozičky, ovečky sú v bezpečí na jednej záhradke za útulkom, ale tiež sme ich museli fahať cez vodu a kvičali od strachu. Veľký výbeh nám začali psíkovia prehryzovať a behať všade. V unimobunke ich je

teraz vyše 30, ďalších sme zatvorili, kde sa dalo, do skladov, stena-

cích klietok, do auta atď. Sedem psíkov šlo do DO, za čo veľmi pekne ďakujeme. Vzalo nám aj plot. Je celý zničený. Klietky sú posunuté. Vyzerá to neskutočne. Ľudia, prosím, pomôžte! My nevieme čo máme robiť. Je to neskutočné! Voda klesla, ale stále jej je po kolená. Prosíme o DO a hlavne o pomoc, lebo tá spúšť sa nedá ani opísať. Sme zničení a na pokraji zúfalstva.

Lenka z Útulku

BEZNÁDEJ!

Tvorba webstránok

skweb.sk

0907 / 970 405

www.skweb.sk

nájdete nás v priestoroch
Kežmarskej informačnej agentúry (KIA)



web podľa vašich predstáv

Opilci, zvieratá i chuligáni

Aj keď si väčšina Kežmarčanov užívala voľno, mestská polícia mala o prácu postarané aj v auguste. Svedčí o tom uvedený výber z udalostí, na ktoré upozornili občania mestskú políciu na známom bezplatnom telefónnom čísle 159.

Bitka psov

(26. 7. 2011) O 10.50 hod. bolo telefonicky oznámené, že na ul. Petržalská 19 sa pobili dva psy, jeden z nich je vážne poranený. Hliadka musela použiť narkotizačnú zbraň na oboch psov, nakoľko boli agresívni. Boli odchytení za pomoci veterinárneho lekára a prevezení do miestneho útulku. V popoludňajších hodinách sa dostavila na útvar MsP majiteľka jedného zo psov, pani V.T., ktorá bola na mieste vyriešená v blokovom konaní za nedodržanie podmienok chovu a držania psa.

Únik plynu

(27. 7. 2011) O 5.20 hod. bolo anonymne nahlásené, že pri OK BARE značne cítiť únik plynu. Hliadka na mieste zistila, že plyn cítiť z jamy vykopanej na ul. Kuzmányho 11 pri trafostanici. Boli vyrozumení hasiči, ktorí zmerali koncentráciu plynu v okolí. Nameralá hodnota nepredstavovala žiadne nebezpečenstvo.

Dym na chodbe obytného domu

(28. 7. 2011) O 18.15 hod. požiadali hasiči preveriť oznam z ul. Levočská 1, kde na 8. posch. mal byť hustý dym. Následne bolo telefonicky nahlásené z Levočskej 1 že suseda pani K. neotvára byt a na chodbe je dym. Hliadka na mieste zistila, že pani K.

pod vplyvom alkoholu pripadla jedlo na peci, ale vec už je daná do poriadku, o žiadne ohrozenie života ani majetku sa nejedná.

Zábava s nákupným vozíkom

(30. 7. 2011) Krátko po polnoci bolo anonymne oznámené, že partia 3 mládežníkov odcudzila spred Billy nákupné vozíky a vozia sa na nich. Práve šli smerom ku Severke. Hliadka ich nakoniec zastihla pri Ankaz-e. Jednalo sa o J.H. z Lendaku a M.K. z Kežmarku, mali pri sebe jeden kovový nákupný vozík na kolieskach, ktorý bol nepoškodený vrátený pred predajňu Billa. Obaja boli na mieste vyriešení v blokovom konaní.

Hádzali sáčky s vodou

(4. 8. 2011) O 10.55 hod. oznámila pani J. z Kežmarku, že z poslednej bytovky na ul. Košickej od vodného toku Ľubický potok zo 4. poschodia niekto hádže na okoloidúcich sáčky s vodou. Na dané miesto bola vyslaná službukonajúca hliadka, ktorá zistila, že maloleté osoby M.D. a O.D. sa takýmto spôsobom zabávali. Za prítomnosti hliadky upratali okolie, ktoré znečistili igelitovými sáčkami a oznamovateľke sa ospravedlnili za svoje konanie.

Už ich prestala baviť...

(4. 8. 2011) O 11.00 hod. oznámil R.M., že pri evanjelickom kostole zastavilo neznáme vozidlo, z ktorého vyhodili na ulicu psa. Po príchode na miesto bolo zistené, že sa jednalo o fenku plemena retríver, bez evidenčnej známky. Bola umiestnená do útulku.

Ochutnávká...

(5. 8. 2011) O 19.40 hod. bolo nahlásené, že nejaký občan má na ul. Garbiarska č.7 ponúkať deťom alkoholický nápoj. Na mieste zistené, že to-

tálne opitý O.K., ponúkal maloletej osobe R.D. ovocné víno. Osoba priestupcu bola predvolaná k doriešeniu jeho protiprávneho konania.

Opitý muž

(5. 8. 2011) O 21.30 hod. bolo prijaté telefonické oznámenie, že na ul. Nižná brána v okolí autoservisu zo zadnej strany pri lampe v blízkosti chodníka má ležať na zemi chlap, pri ktorom je hodený bicykel. Oznamovateľ nevedel, či je opitý, alebo spadol z bicykla. Na miesto vyslaná hliadka zistila, že sa jedná o značne podnapitého M.R. z Kežmarku. Následne hliadka priviezla na miesto priateľku tejto osoby, ktorá si partnera spoločne s bicyklom prevzala a odvieďla domov.

Poranený holub

(11. 8. 2011) O 17.40 hod. bol nájdený poranený holub na sídlisku Juh, na ul. Petržalská. Oznamovateľ ho priniesol na útvar MsP. Vták bol označený zeleným krúžok č. 285 SK.

Cez veterinárneho lekára bolo zistené telefónne číslo na holubiara M.M. z Kežmarku, ktorému bol holub odovzdaný. Zhodou okolností sa jednalo o jedného z jeho vtákov.

Horiace konáre

(13. 8. 2011) O 18.02 hod. bolo telefonicky nahlásené, že na ul. Biela voda 11 horí strom. Hliadka zistila, že pred domom pána S. na Bielej vode, ktorý sa nenachádzal doma, horeli konáre. Hasičov nebolo potrebné volať, oheň uhasila hliadka. Vec bola konzultovaná s pánom S., ktorý nevedel kto by mohol oheň založiť. Vec je v štádiu riešenia.

Nehoda

(18. 8. 2011) O 15.40 hod. došlo na ul. Kostolné námestie na parkovisku pri kostole ku nárazu motorového vozidla typu Ford Focus modrej farby, do rozvodovej skrinky, ktorá je pod napätím. Vodič z miesta odišiel, oznamovateľ čakal do príchodu polície. Vec bola nahlásená dopravnej polícii.

Spracovala:
serž. Bc. Džubasová

STĽPČEK

Debaty o počasi sú dnes úplne vážna téma. Škoda ale, že sa nemôžeme baviť o tom, aká bola minulý týždeň non-stop krásna modrá obloha, alebo o tom, že toto leto je super a deti si užili prázdniny na čerstvom vzduchu, v teple.

Namiesto toho chytáme depky z každého mraku. V posledných dňoch to fungovalo asi tak, že zaručene po pol štvrti, keď väčšina pracujúcich môže ísť von, na prechádzku, či na záhradku – spustil sa popoludňajší lejak. V tomto mali výhodu tí, čo sú doma celý deň – leto mali aspoň dopoludnia.

Počasie tohto typu je však ako stvorené pre cestovky, ktoré ponúkajú dovolenky v zaručene slnečných destináciách, alebo pre tých, ktorí po vlastnej linke sadnú do auta a poďho za slnkom. Aj ja som hľadala slnko a musím uznať, že slnečné počasie pár dní mimo zapršaného Kežmarku bolo účinnejšie ako najlepšie tabletky na spanie. Človek zabudne na starosti, ktoré nechal doma a prežije s jednou taškou oblečenia, bez vymožeností ako televízor, noviny a internet taký relax, že sa mu domov nechce vrátiť. Navyše, má šancu stráviť čas s príjemne naladenými ľuďmi. O to horšie sú potom šoky, keď sa vrátite domov a z každej strany niečo nefunguje ako má a máte „šťastie“ na uhundraných ľuďmi.

Toto leto som stretla jedného vegetáka a páčila sa mi jeho životná filozofia. Vravrel: „Ja si vždy vyberiem, či chcem byť ako mucha alebo ako včela. Buď budem mucha, ktorá aj v tej najkrajšej záhrade nájde h... a povie o ňom ostatným, alebo budem ako včela, ktorá vletí niekam, kde je neporiadok a jeden cukrík na zemi, ktorému sa poteší a bude spokojná, že našla niečo dobré. Ja sa snažím byť čo najviac tá včela“.

Tak sa snažím byť už týždeň aj ja, ako tá včela. Nehundrem, že každý deň prší. Som rada, že už neprší celý deň, ale iba poobede. **-Adri-**

**Kežmarská
informačná
agentúra (Kia)**

Hlavné
námestie 46
060 01 Kežmarok
052/449 21 35

info@kezmarok.sk
www.kezmarok.sk

PREDSTAVUJEME VÁM KEŽMARSKÝCH POSLANCOV

Juraj Švedlár, volebný obvod č. 5

Vek

55 rokov.

Zamestnanie

Podtatranské osvetové stredisko Poprad – samostatný odborný pracovník úseku tradičnej kultúry a tanca.

Rodina

34 rokov šťastne ženatý s manželkou Annou, s ktorou sme vychovali tri deti. Dcéra Miriam, ktorá úspešne podnikala, žiaľ jej krátka a ťažká choroba jej minulého roka nedovolila pokračovať v tom, čo najviac milovala. Dcéra Radoslava s manželom Richardom a trojročnou Nellinkou a syn Juraj s manželkou Ingrid a najmladšou členkou rodiny, iba dvojmesačnou Lilien.

Voľný čas

Všetok voľný čas venujem rodine a „mojim“ deťom v DFS Maguráčik a FS Magura. Venujem sa výchove mladej generácie k tradičným hodnotám našich predkov. Preto svoj voľný čas venujem týmto záľubám a som prezidentom Klubu priateľov Magury a predsedom Východoslovenského folklórneho združenia, podpredsedom Folklórnej únie na Slovensku, členom poradného zboru pre činnosť detkých folklórnych súborov pri NOC v Bratislave, lektorom medzinárodnej tvorivej dielne Malých tanečníkov v Prahe a vo Vysokých Tatrách. Počas môjho pôsobenia v činnosti DFS Maguráčik získal súbor viacero ocenení na postupových súťažiach v okrese, je mnohonasobným víťazom krajskej súťaže detských folklórnych súborov a účastníkom celoslovenských prehliadok. Aktívne účinkujem vo folklórnom súbore seniorov Magurák a organizačne zabezpečujem súbor Magura.

Oblíbený film, kniha

Dobruďružná a historická

literatúra a filmy. Odborná literatúra tradícií a zvykov slovenského ľudu.

Oblíbené jedlo

Kyslá kapusta, zemiaky, vyprážaný rezeň

Hudba, ktorú počúvam

Väčšinou Slovenský rozhlas a folklór. Mám rád melodickú hudbu a Beatles.

Životné krédo

Ži a nechaj žiť. Keď môžem pomôžem. Presnosť a dochvilnosť. Neznášam nespravodlivosť a lož.

Prečo som šiel do komunálnej politiky

Tradičná kultúra a ľudové umenie ma naplňa od mladého veku. Koníček sa stal zamestnaním. FS Magura je inštitúcia, ktorá zmyslene naplňa voľný čas detí a mládeže, vychováva k tradíciám predkov. Po zrušení Závodného klubu odborov Tatraľan, ktorý bol zriaďovateľom súboru od jeho založenia súbor nemal „domov“ a komunálna politika vytvára priestor aj na zabezpečenie vyžitia občanov a tejto činnosti prostredníctvom mestského kultúrneho strediska a kultúrnej politiky mesta. Počas môjho pôsobenia v komunálnej politike sa v tomto smere podarilo dosiahnuť aj niekoľko výrazných úspechov v oblasti kultúry v meste. Podieľa-

me sa na príprave a zabezpečení kultúrnych programov, poujatí a vystúpení domácich i zahraničných umelcov, hlavne z oblasti tradičnej kultúry a tanca.

Ako vnímam volebný obvod, ktorý zastupujem v MsZ

Na sídlisku JUH som prežil prevažnú časť môjho života. Od roku 1979, kedy som sa presťahoval na novobudované sídlisko som denne spätý s ním, jeho obyvateľmi a problémami. Snažím sa spoločne s ostatnými poslancami riešiť problémy sídliska a aj týmto vyzývam jeho obyvateľov, aby posielali svoje pripomienky, návrhy a podnety nám poslancom, aby sa mohli riešiť a realizovať.

Ciele činnosti v komunálnej politike

Okrem rozvoja kultúry a využitia voľného času detí, mládeže i všetkých občanov mesta chcem prispieť k zdravšiemu a bezpečnejšiemu životu jeho obyvateľov. Vytvárať priestor pre kultúrne, športové a spoločenské vyžitie občanov vybudovaním ihrísk a priestorov vhodných na ich využitie, podporiť mládež v jej voľnočasových aktivitách, aby mali priestor na rozvoj svojich schopností a osobností a upozorňovať na neduhy, ktoré „ovládajú“ život na sídlisku.



K týmto snahám sa môžeme dostať cez deti a mládež zapojenú do rôznej krúžkovej činnosti v školách, centrách voľného času a jednotlivých kultúrnych a športových kolektívov.

Čo sa mi na Kežmarku páči

Kežmarok je staré historické mesto a som hrdý, že som rodený Kežmarčan. Páči sa mi história mesta, jeho postupný rozvoj. Mesto vytvára podmienky na rozvoj kultúry, športu a cestovného ruchu, avšak malo by viac dbať na jeho úhľadnosť, čistotu, dokončenie chodníkov v centre, na Starom trhu, úprava historického cintorína a pod. Je ešte mnoho práce na rozvoji nášho mesta a jeho skrášlení. Táto náročná práca si vyžaduje podporu všetkých poslancov a predstaviteľov mesta.

Čo by som Kežmarku do budúcnosti prial

Mesto v ktorom by deti a mládež našla možnosti seberealizácie a voľnohybových aktivít. Udržanie a rozvoj kultúrny, športových a voľnočasových aktivít mesta. Viac úcty a hrdosti Kežmarčanov k svojmu mestu. Jeho podporu v rozvoji a hlavne viac jeho propagácie.

Kontakt

Tel. 0905 398 092,
e-mail: kpm@centrum.sk



Poznáte ten dom? V.

Z námestia sa presunieme na Starý trh. Starý trh sa považuje za jednu z najstarších kežmarských ulíc (hľadala sa paralela s Nowym Targom) – základy väčšiny domov pochádzajú z 13. storočia a vo viacerých sa nachádzajú náznaky tzv. vežových domov. Do príchodu husitov bola ulica centrom mesta. Na hornom i dolnom konci ulice sú typické spišské remeselné domy. Z ostatných stavieb upútajú len domy č. 33 (datuje sa do r. 1654 a má na prízemí trám s textom MARTINVS BOLERASKI 1695?) a č. 47 (pôvodne dva objekty, spojené v 1. pol. 18. stor.) – na oba sa zhodne poukazuje ako na budovy prvej kežmarskej radnice a neskôr na špitál. V dome č. 39, ktorý je úplne prestavaný, sa schádzali slovenskí študenti – členovia tajného spolku Mor ho!, ktorí boli za svoje presvedčenie r. 1912 vylúčení nielen z kežmarského gymnázia, ale aj zo všetkých uhorských škôl.

Nová ulica vznikla pri Starom trhu ako "nová" pravdepodobne v 15. stor. po odchode husitských vojsk. Najstaršie domy boli renesančné, ale v súčasnosti sú všetky prestavané a nesú stopy 19., 20. a dokonca aj 21. storočia.

Kostolné námestie vzniklo z Kostolnej ulice, Lososej ulice a ulice Na močarisku (spomínajú sa v 17. – 19. stor.), v 20. stor. sa nazývalo Námestím požiarnikov. Domy sú väčšinou prestavbami z 19. a 20. stor. Zaujímavý je dom na konci uličky, ktorá vychádza z námestia: je ranorenesančný z pol. 16. stor. s kamenným portálom a iniciálami G. H. a oproti je rohový dom,

ktorý bol prestavaný z viacerých domov r. 1913 na sídlo Spoločenstva obchodníkov a remeselníkov – nad oknami sú plastické atribúty jednotlivých remesiel, v podbrání pamätná tabuľa o výstavbe. Budova dnes slúži školským účelom.

Ulica Dr. Vojtecha Alexandra sa pôvodne nazývala Prohlgasse, neskôr ulicou Ludovíta Kosutha, Trojmostovou, Rázusovou a Duklianskou. Pôvodné gotickorenesančné domy boli v 19. a 20. stor. takmer úplne prestavané. K významnejším patria:

Dom č. 11 – je pôvodne gotickorenesančný dom, prestavaný v 18. stor., upravený koncom 20. stor. pre potreby kežmarského múzea. Dnes je v ňom výstavná sieň miestneho múzea. Nad vstupom do domu sú zvyšky renesančných fresiek a v chodbe stojí pôvodne gotický krb.

Dom č. 12 je neskororenesančný dom, prestavaný r. 1675, nad vstupom je nápis H R 75 (zrejme by malo byť 1675), prefasádaný koncom 19. stor. Býval v ňom profesor lýcea, historik a spisovateľ Fridrich Scholcz (1831 – 1911) a počas svojich štúdií v r. 1868 – 1869 P. O. Hviezdoslav.

Dom č. 16 je pôvodne neskorogotický, prestavaný v 19. stor. Ako jediný dom v Kežmarku má vysoký neogotický štít.

Dom č. 31 bol pôvodne evanjelickou ľudovou školou z r. 1731, o čom hovorí dobový nápis v chodbe pri starom vchode do budovy: HAEC DOMUS EXISTENTIB., INSPECTORIB., CIRKUMSPECTIS DNIS DAV. SZAKMARI DAV. CORNIDES EXSTRUC-



Trojmostová

TA. ANNO 1731 MENSE IVNIO. (Tento dom bol postavený za čias inšpektorov urodzených pánov Dávida Szakmáryho a Dávida Cornidesa v júni 1731.) R. 1894 bola budova prestavaná na ev. a. v. dievčenskú meštiansku školu. R. 1997 bola na škole odhalená tabuľa Otovi Brucknerovi (1875 – 1965), dlhoročnému profesorovi a riaditeľovi školy, po ktorom sa tu umiestnila hotelová akadémia aj pomenovala.

Dom č. 37 je pôvodne renesančný dom, v 19. stor. úplne prestavaný. Patril rodine Alexander. V dome mal ordináciu kežmarský rodák MUDr. Vojtech Alexander (1857 –

1916), priekopník röntgenológie v Uhorsku, o čom hovorí aj pamätná tabuľa, odhalená r. 1967. Najstaršie röntgenové snímky dr. Alexandra boli r. 1988 vyhlásené za národnú kultúrnu pamiatku. Dom slúži pre potreby hotelovej akadémie.

Parkovisko pri dnešnej hotelovej akadémii bolo vybudované na mieste rodného domu vedca stredoeurópskeho významu Juraja Buchholtza mladšieho (1688 – 1737). V tom istom dome býval Alfréd Grosz (1885 – 1973), kežmarský rodák, profesor nemeckého gymnázia, publicista, horelec. Dom bol zlikvidovaný r. 1981. **Nora Baráthová**



Starý trh



Oude Hengel Restaurant GmbH
Scheinfelderstr. 14, 96160 Geiselwind
AntonioAlons@aol.com
Tel. +491728956650
- Deutschland -

Hľadáme zamestnancov (muž/žena) na plný úväzok,
pre náš zabehnutý tím na Scheinfelderstr. 14,
96160 Geiselwind.

Vaši kolegovia vás srdečne vítajú.

POŽIADAVKY:

- Radosť pri práci s ľuďmi
- Schopnosť pracovať v tíme a v obsluhu
- Flexibilný pracovnému času
- ideálna znalosť nemeckého jazyka
- Iniciatíva a vlastnú motivácia

PONÚKAME:

- Začiatkový plat 7,50 € na hodinu, pri 39 hod. za mesiac
- Dodatočne 15% nočný príplatok medzi 20.00 hod. a 6.00 hod.
- Stravu pre zamestnancov v hodnote 5 € počas pracovného dňa
 - Tarify určené dovolenkové a vianočné odmeny
 - Zaplatenú ročnú dovolenku – 25 pracovných dní

Pri hľadaní ubytovania radi pomôžeme.

Zašlite nám váš životopis,
alebo nás v prípade otázok kontaktujte na:
AntonioAlons@aol.com
Tel. +491728956650

Vaša McDonald's Reštaurácia



MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO PRIPRAVUJE

31. 8. 2011 (streda) o 15.00 h
LETO s TŠC TEMPO

Prehliadka tanca, spevu a hudby

Hlavné námestie Kežmarok

8. 9. 2011 (štvrtok) o 9.30 h
SUPER STAR TRAVEL STAR

Vystúpenie spevákov

– MAREK LACKO,
PETER ŠRÁMEK,
MARTIN KONRÁD

Amfiteáter v Kežmarku

9. 9. 2011 (piatok) o 19.00 h
ČESKOSLOVENSKÁ SUPERSTAR 2011

Lukáš ADAMEC

Koncert vífaza s kapelou a jeho hostí

Nádvorie Kežmarského hradu



MUŽI V NÁDEJI - 26. - 29. august (piatok, sobota, nedeľa, pondelok), 19.00 hod., české znenie. Vstupné: 2,50 €. Pondelok zľava: 2,20 €. Nevhodné pre maloletých do 15 rokov. **PREMIÉRA**

Česká komédia. Môže byť nevera základom šťastného manželstva? Žena má mať pocit, že o chlapa musí bojovať, musí sa snažiť, aby si ho udržala a hlavne žena, sa nesmie nudiť! Rudolf s úspechom uplatňuje svoju divokú teóriu v každodennej praxi a to s neutíchajúcim elánom, ktorý je u čerstvého šesťdesiatnika závideniahodný. O to viac však nechápe naivitu svojho neznesiteľne korektného zaťa, ktorý svedomi-

to plnenie svojich povinností nevníma, ako nebezpečne sa jeho žena Alice začína nudiť. Milujúci otec a kamarátsky svokor Rudolf, preto ponúkne zaťovi niekoľko preverejších rád, ako vniesť do manželstva trochu vzrušenia.

ČERTOVA NEVESTA - 30. - 31. august (utorok, stredu), o 18.00 hod. České znenie. Vstupné: 2,30 €. Vhodné pre všetky vekové kategórie

Česká rozprávka. Čerti patria medzi najobľúbenejšie postavy českých rozprávkarov. V adaptácii rozprávky Boženy Němcovej sa ukáže, že s čertmi skutočne nie sú žarty. To všetko vo výpravnom filme sršiacom humorom, trikmi a hviezdami v hlavných úlohách. V tomto kráľovstve chýba ku šťastiu iba následník trónu. Kráľ si z toho nerobí ťažkú hlavu, ale kráľovná sa trápi a kvôli potomkovi by bola ochotná sa nechať upísať i peklu. A pretože čert nikdy nespí...

VÝSTAVY

Výstavná sieň BARÓNKA

Hlavné námestie 46

BIBLIA

VČERA, DNES A ZAJTRA

Putovná výstava je otvorená od 30. 8. do 8. 9. 2011.

Galéria u sediaceho anjela

Starý trh 53

Rudolf FILA

DIALÓGY_001

Výstava malieb nášho popredného autora počas letného výtvarného festivalu Dialógy_011.

Výstava potrvá

do 1. septembra 2011.

Výstavná sieň múzea

Dr. Alexandra 11

KARPATSKONEMECKÝ SPOLOK

Výstava bola vystavená pri príležitosti konania festivalu Sviatok kultúry a vzájomnosti, organizovanom Karpatskonemeckým spolkom. Potrvá do 29. 8. 2011.

19. 9. 2011 (pondelok) o 19.00 hod.

v Mestskom kultúrnom stredisku Kežmarok, Starý trh 46

Vstupné: 12 € (vstupenky sú na miesta)

predpredaj: MsKS Kežmarok, Starý trh 47, tel.: 052 4522165
v pracovné dni: 7.00 – 12.00 a 13.00 – 15.30 hod.

Miroslav Donutil... Treba viac slov?

Ved', kto by tohto vynikajúceho herca a skvelého rozprávača nepoznal? Obľúbený český herec sa v programe predstaví so svojimi príhodami a ich geniálnym podaním Vás dokáže rozosmiať, fantasticky zabaviť, ohúriť, ba dokonca aj rozplakať!

Nenechajte si ujsť nový program aktuálne najlepšieho českého rozprávača a zabávača!



18. 9. 2011 o 18.00 hod

Drevený artikulárny kostol – Kežmarok

Predaj lístkov : Kostol 052/452 22 42

Kežmarská inf. agentúra 052/449 21 35

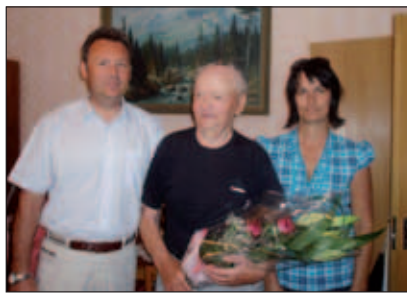
www.ticket-art.sk, www.ticketportal.sk

Cena: 11,- € v deň: 13,- €

Info: 0903/153 838

Blahoželáme jubilantovi

V uplynulých dňoch sa dožil krásnych 96. narodenín Kežmarčan Ján Filip. Meno oslávenca sa zapísalo do dejín Kežmarku v spojitosti s elektrifikáciou Kežmarku, ale mnohí si ho pamätajú aj ako šéfa domovej správy, pod patronátom ktorého vyrástli v meste prvé kotelne. Milovníkovi Tatier z vzácnemu sviatku zablahoževal za vedenie mesta viceprimátor PhDr. Igor Kredátus. -red-



Školské prázdniny

Do konca kalendárneho roka 2011 čakajú školopovinné deti ešte tieto prázdniny:

Jesenné od 28. do 31. októbra 2011 a Vianočné, ktoré sa začínajú 23. decembra 2011. -red-

Pozvánka na unikátnu výstavu

V dňoch 30. augusta – 8. septembra 2011 bude v priestoroch Výstavnej siene BARÓNKA, na Hlavnom námestí 46 v Kežmarku sprístupnená unikátna putovná výstava „BIBLIA VČERA, DNES A ZAJTRA“.

Návštevníci tu budú mať možnosť prezrieť si viac ako 300 rôznych exponátov v bezmála 80 jazykoch.

Okrem dvoch najstarších Biblií z roku 1549 a 1556 budú k dispozícii rôzne Biblie, kancionály, spevníky, modlitebné knižky, obrázkové Biblie.

Svetovým unikátom je Bib-

lia v 66 jazykoch – každá biblická kniha v inom jazyku. Medzi zaujímavé exponáty patrí napr. aj Biblia v reči černošského kmeňa Zulu, Biblia v esperante, hebrejská a grécka Biblia, ručný prepis evanjelia podľa Marka na cigaretový papierik vytvorený politickým väzňom v roku 1958, Biblia do vody, jedna z najmenších Biblií na svete, biblická kniha v Braillovom písme. K videniu bude aj zvitok Tóry (5 kníh Mojžišových) priamo z Izraela a mnohé ďalšie zaujímavé exponáty.

Mgr. Gabriela Kantorková

POZYVAME VÁS NA UNIKÁTNU PUTOVNÚ VÝSTAVU

Biblia

včera, dnes a zajtra

Biblia – kniha kníh, ktorá:

- je o láske, nádeji a istote
- dokáže povzbudiť a posilniť
- odhaľuje najväčšie tajomstvá všetkých čias
- približuje históriu aj budúcnosť
- ponúka východisko z ťažkých životných situácií
- dáva praktické a cenné rady pre plnohodnotný život
- je najčítanejšou, najpredávanejšou a najrozšírenejšou knihou na svete

Historické české a zahraničné Biblie (najstaršia z r. 1549 a 1556-7) Unikátne novodobé a najnovšie Biblie v rôznych formátoch a prevedeniach Biblie pre deti, špeciálne, historické a doplnkové materiály, mapy, CD a DVD Prednášky a výklady Otázky, odpovede, diskusia Ručný prepis Biblie Možnosť zakúpenia Biblií, kníh a ďalších materiálov za zvýhodnenú cenu Súťaž a veľa ďalšieho...

www.vystavibible.cz

30.8. - 8.9. 2011

Výstavná sieň BARÓNKA

Hlavné námestie 46, Kežmarok

Partneri projektu: B, D, Hamri, a ďalší.

umelecká agentúra BELL CANTO z Popradu
a Múzeum v Kežmarku Prešovský samosprávny kraj
uvádzajú

ČECHOMOR

www.cechomor.cz

jedinečný koncert populárnej česko-moravskej hudobnej skupiny po prvý krát v Kežmarku

15. september 2011 o 18:00 hod.

NA HRADNOM NÁDVORÍ V KEŽMARKU

Cena vstupenky: 13 € - predpredaj
12 € - hromadné objednávky
15 € - pred koncertom

Predpredaj: knižkupectvo ALTER EGO / Hlavné nám. 3 Kežmarok tel.č. 052/ 4524021 / knižkupectvo CHRISTIANIA Nám.sv. Egídia 108, Poprad tel.č. - 052/ 7722944
umel. agentúra BELL CANTO - 0903 966 327 / hromadné objednávky/

Základná škola Dr. D. Fischera, ZUŠ Dr. D. Fischera Kežmarok
a Deťský folklórny súbor

Maguráčik

pozýva chlapcov a dievčatá
vo veku od 5 rokov na

zápis

do tanečnej a hudobnej prípravky.

Zápis sa uskutoční v dňoch
13. - 14. septembra 2011
o 16.00 hod.

v malej telocvični ZŠ Dr. D. Fischera, Kežmarok
(vchod od úradu soc.poist'ovne)

Informácie:
Juraj Švedliar - tel.: 0905 398 092, 052/777 22 466

Koncert venovaný legende svetovej hudby

Johnny Cash, legenda na ktorú si pamätajú mnohí. Priaznivcov si dodnes nachádza medzi všetkými generáciami. Na sobotu 1. októbra je pre všetkých milovníkov jeho hudby pripravený exkluzívny koncert Johnny Cash - v podaní charizmatického Roberta Šimeka & Johnny Cash Revival Band. Jedinečný zážitok zaručuje i miesto kde sa bude koncert konať. Drevený artikúlárny kostol, známy svojou dokonalou akustikou,

prostredím a atmosférou. Koncert sa začne o 19.00 hod. Vstupenky je možné si zakúpiť v predpredaji do 30. septembra za cenu 7 eur (kníhkupectvo Alter ego). Bližšie informácie na www.coollangaa.sk.

Súťaž

Spomínate radi na časy spojené s legendami svetovej hudby, ktorej nedoddeliteľnou súčasťou bol i Johnny Cash? Coollangaa - event agency v spolupráci so Sana-

tóriom Tatranská Kotlina, n. o. a Novinami Kežmarok pripravili pre všetkých milovníkov Johnnynho Casha súťaž. Pre výhercov sú pripravené 4 vstupenky na koncert Johnny Cash v podaní Roberta Šimeka & Johnny Cash Revival Band v Drevenom artikúlárnom kostole v Kežmarku a 4 výherné poukazy VITAL PACKET (relaxačný bazén, sauna, vírivka, morský kúpeľ) 3-hodinový vstup do Wellness centra v Sanatóriu Tatranská Kotlina, n. o. Každý kto správne odpovie na súťažnú otázku, bude zaradený do žrebovania. 2 víťazi si rozdelia spomenuté ceny.

Otázka: Napíšte názov verejne prístupnej jaskyne, ktorá sa nachádza najbližšie k Sanatóriu v Tatranskej kotline.



Odpoveď na otázku je možné zaslať e-mailom na adresu info@coollangaa.sk alebo odpoveď priniesť osobne do redakcia Novín KEŽMAROK, najneskôr však do 16. septembra 2011. Výhercovia budú uverejnení v novinách č.18/2011, ktoré vjdú 21. 9. 2011. Výhru si môžu prevziať v redakcii do 30. septembra alebo priamo na mieste koncertu.

-pk-

3D nápisy na fasády

Tento mesiac sú v akcii 3D polystyrénové písmená. Písmená sú vyfrézované (s presnosťou na 0,1 mm) do tvrdého polystyrénu s hrúbkou 3 cm. Sú namaľované fasádnou farbou a umiestňujú sa priamo na fasádu, alebo na podkladovú dosku. V prípade záujmu Vám vieme 3D nápisy podsvietiť.

Akcia
cena za 1m² nápisu
92 €
napríklad nápis dĺžky 2m, výšky 0,3m kopíruje za 35 € bez DPH

Reklamná agentúra
LIGHT BOX, s.r.o.
Popradská 2147
Spišská Belá - Strážky

light box
svetelné reklamy

tel. 052-286 12 70
mobil: 0905 135 131
svetelnereklamy@me.com
www.lightbox.sk

Zlepšenie kvality ovzdušia prostredníctvom čistiacej techniky v meste Kežmarok

Tento projekt je spolufinancovaný z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj v rámci Operačného programu Životné prostredie.

Mesto Kežmarok realizuje projekt v rámci Operačného programu Životné prostredie „Zlepšenie kvality ovzdušia prostredníctvom čistiacej techniky v meste Kežmarok“ spolufinancovaný Európskou úniou zo zdrojov ERDF a štátnym rozpočtom SR.

Dátum začatia realizácie projektu: 06 / 2010
Dátum ukončenia realizácie projektu: 03 / 2012
Celkové investičné náklady: 953 410,20 (EUR)
Dotácia EU z OPŽP: 905 739,69 (EUR)

Riadiaci orgán: Ministerstvo životného prostredia SR

Po ukončení realizácie projektu nastane podstatná zmena v systéme údržby ciest a chodníkov na celom území mesta Kežmarok, hlavne v historickom centre a okrajových častiach. Projektom sa zvýši účinnosť a miera čistenia komunikácií, ktorých celková dĺžka predstavuje 60 km a bude technicky zabezpečovaná prostredníctvom 2 zametačov a 2 polievacích vozov. Ekologickým prínosom bude podstatné zníženie emisií základných a ostatných znečisťujúcich látok v ovzduší mesta, vrátane skleníkových plynov. Znížením prašnosti s použitím ekologickej a efektívnej techniky dôjde k skvalitneniu životného prostredia nielen v kvalite vzduchu, ale projekt zaznamená pozitívny vplyv aj z hľadiska ochrany prírody a krajiny s vysokým stupňom ochrany, ktorá sa nachádza v okolí mesta Kežmarok. Ekonomický dopad bude v projekte znamenať zníženie prevádzkových nákladov na km čistenej komunikácie, zefektívnenie činností a hospodárne nakladanie s prostriedkami rozpočtu mesta. Nepriamy dopad realizácie projektu predstavuje prostredníctvom zvýšenej čistoty zvýšenie návštevnosti a atraktívnosti mesta a regiónu vo vzťahu k turistickému ruchu. Sociálne dôsledky možno očakávať na zdravie obyvateľov elimináciou prašnosti a hluku.



Investícia do Vašej budúcnosti



Tento projekt je spolufinancovaný z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj



EURÓPSKA ÚNIA

Tombola ELRO 2011

1.	Krovinorez	007137
2.	Zájazd do Chorvátska 1 os. v cene 239 € Termín od 30. 8. – 8. 9. 2011	000195
3.	Motorová píla	006046
4.	Mikrovláň rúra	004012
5.	Rádioprehrávač	007597
6.	Vysávač	007787
7.	Tlačiareň	000487
8.	Elektrický ohrievač	002198
9.	Kávovar	001423
10.	Parný hrniec	001747
11.	Varná kanvica	008279
12.	Nerezový riad	001319
13.	Detský bicykel	004844
14.	Súprava hračiek - bowlingový set	000811
15.	Žehlička	002183
16.	Týčový mixér	007311
17.	Posteľná súprava 1 ks	002555
18.	Elektrický ručný šľahač	009260
19.	Hriankovač	002262
20.	Sendvičovač	002376
21.	Detské kresielko	002713
22.	Drevené výrobky	003662
23.	Športový vak	007389
24.	Darčekové balenie čajov+2 ks úsporné žiarovky	005544
25.	Ohrievač párkov	002668
26.	Mlynček na kávu	007860
27.	Žehlička na vlasy	005402
28.	Sušič vlasov	003678
29.	Súprava tanierov	004418
30.	Stojan na DVD	007848
31.	Keramická súprava	006246
32.	Keramická súprava	009472
33.	Konva na TKO	009755
34.	Bedmintonový set	009134
35.	Darčekové predmety ELRO	001025
36.	Darčekové predmety ELRO	006451
37.	Hokejka + 2 ks uteráky	001421
38.	2 ks obrázky Kežmarok, obal na CD, CD Kežmarok	001455
39.	Kniha, obal na CD, 1 ks CD	001921
40.	Peňaženka, súprava pier	008058
41.	2 ks žiarovky	005173
42.	2 ks uteráky, lopta, klobúk	008300
43.	Strihač vlasov	008578
44.	Plážové lehátko, klobúk	008427
45.	Darčekové balenie - čaje	009376
46.	Kniha, CD	001872
47.	Pero, drevený suvení	001743
48.	Nafukovacia hračka	000429
49.	Kuka nádoba 120 l	007732
50.	Športový vak	000537

Prémia:

1.	Víkendový pobyt pre 2 osoby - Bilíkova chata, v mes. október 2011	002602
2.	Pánske náramkové hodinky	006514
3.	Energetický audit rodinného domu	004706
4.	50% zľava na energetický audit rodinného domu	009609
5.	Športový vak	001039

Ceny si môžu výhercovia po predložení výherného kupónu prevziať na Mestskom úrade Kežmarok, ekonomické oddelenie, č. d. 18, od pondelka 11. 7. do 31. 8. 2011.

Za ceny nie je možné poskytnúť peňažnú ani inú náhradu.
(msu)



BABY MASÁŽ V KEŽMARKU

O tom, že baby masáž môže byť tvorivou, príjemnou a veľmi efektívnou metódou komunikácie rodiča a dieťaťa, sa už rok presviedčajú účastníci kurzov „Baby masáže“. Bezplatne ich v uplynulom školskom roku pre širokú verejnosť organizovala Materská škola na Možiarскеj v Kežmarku. Obsahom kurzu bola teória masáže, hry s prvkami masáže zamerané na rozvoj komunikácie rodiča a dieťaťa a nácvik skrátenej masáže podľa metodiky Mgr. Hašplovej. Rodičia, ktorí sa kurzu zúčastnili opakovanne, mali možnosť osvojiť si rozšírenú masáž obsahujúcu už vyše 30 hmatov a cviky pomáhajúce pri kolikách. Tieto aktivity sa uskutočnili vďaka podpore z Fondu Hodina deťom, ktorý zriadila a spravuje Nadácia pre deti Slovenska a mestu Kežmarok. Materská škola bude tieto milé a zdravie prospešné kurzy organizovať i v školskom ro-



ku 2011/2012, novinkou bude nácvik ROZPRÁVKOVEJ MASÁŽE. Stačí sa prihlásiť na e-mailovej adrese baby-masaz@centrum.sk, následne Vám budú zaslané najbližšie termíny kurzov. Mgr. Brižová

Oznam

Okresná rada Slovenského zväzu zdravotne postihnutých (SZPP) Kežmarok v spolupráci so ZO SZPP Poprad organizujú pre svojich členov, rodinných príslušníkov a sympatizantov rekondičný pobyt vo Vyšných Ružbachoch v dňoch 24. - 30. septembra 2011.

Bližšie informácie a prihlášky na t.č. 0914 150 909, e-mailom: szpp.pp@centrum.sk alebo osobne v kancelárii SZPP na ÚPSVaR Kežmarok, č. dverí 2 - v stredu od 9.00 do 13.00 hod., t.č. 052/4261523.

Alžbeta Šimčáková

Tvoríme pre krajší "život"

V rámci podpory z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky „Kultúra národnostných menšín 2011“, dostali deti a mládež z Kežmarku a z Veľkej Lomnici možnosť prostredníctvom čítania, vyjadrenia malieb a kresieb v rámci voľného času priblížiť rómske ľudové rozprávky a autorské rozprávky.

Rozprávky, budeme rozlišovať na dlhé rozprávky, ktoré boli doménou mužov, boli za to odmeňované, plnili spoločenskú - výchovnú funkciu určujúcu etiku Rómov.

Krátke rozprávky "humorné rozprávania," vyznačujúce sa múdrosťou, schopnosťou riešiť ťažké problémy.

Základom je aby sa naučili vnímať prostredníctvom literárnej tvorby užitočné obsahy a formu, ktorá sa nebude priečať rómskemu chápaniu a estetickému čítaniu.

Projekt je realizovaný od júla do decembra 2011.

OZ - Nové Svetlo, štatutárna zástupkyňa Iveta Mirgová.

Najčastejšie ochorenia detí

Trochu teórie: Keďže detský organizmus je v neustálom vývoji, znamená to, že zrelosť a funkčnosť jednotlivých orgánov – teda súčasti organizmu – je taktiež vo vývoji. Platí to aj pre imunitný systém, ktorý ako vieme zabezpečuje ochranu organizmu proti všetkému „cudzíemu“ teda aj proti mikroorganizmom. A práve mikroorganizmy – baktérie, vírusy, plesne a kvasinky, spôsobujú u detí najčastejšie ochorenia – tkz. **infekcie**.

Najčastejšími infekciami detí sú infekcie dýchacieho ústrojenstva, a z týchto drvivá väčšina (80-90%) je spôsobená vírusmi. Obdobím s najčastejším výskytom týchto ochorení sú zimné mesiace, kedy sa ľudia zdržujú v uzavretých miestnostiach, kde sú ideálne podmienky na prenos vírusu kvapôčkovou resp. vzdušnou cestou. Mikroorganizmy sa dostávajú do tela prirodzenými otvormi, ktorými človek dýcha teda nosom prípadne ústami. Nosná sliznica – t.j. vnútorná výstelka nosa obsahuje množstvo ciev, žliazok, riasiniek a buniek imunitného systému, ktoré spolu zabezpečujú ohriatie vzduchu, jeho očistenie od mechanických nečistôt – prachových častíc a prvý kontakt imunitných buniek s prípadnými mikroorganizmami. Nosovú sliznicu teda považujeme za prvú obrannú bariéru imunitného systému. Ak je mikroorganizmus dostatočne odolný dostane sa cez ňu ďalej do dýchacích ciest alebo pri prechode cez sliznicu do ciev môže spôsobiť život ohrozujúce infekcie. Z tohto pohľadu sa prakticky každá infekcia dýchacích ciest začína nezávažným zápalom sliznice nosohltana, ktorý sa prejaví nenápadnými príznakmi alebo prebehne úplne bez príznakov. Charakteristické pre mikroorganizmy je aj to, že často „spolupracujú“. T.j. vírus napadne organizmus, vyčerpá jeho energiu celkovo, ale aj energiu a prostriedky imunitného systému a poškodí slizničný povrch dýchacích orgánov, čo následne uľahčí vznik bakteriálnej infekcie. tkz. superinfekcie.

Príznaky: Najčastejšími príznakmi akútnych respiračných infekcií sú nádcha – upchatie nosa a tvorba hlienov – soplíkov, pokašliavanie a zvýšená teplota. Alebo to môžu byť aj chrípke podobné príznaky – horúčka, kašeľ, bolesti svalov. Kašeľ je obranný mechanizmus organizmu slúžiaci na odstránenie cudzorodého materiálu

z dýchacích ciest. Samozrejme pridružujú sa aj ďalšie príznaky charakteristické pre jednotlivé ochorenia. Napr. pri klasickej chrípke, sú to aj bolesti hlavy, celková únava, bolesti svalov a vysoká telesná teplota. Pri angíne je to zasa bolesť hrdla zhoršujúca sa pri prehĺtaní, taktiež vysoké teploty aj s triaškou a často aj zvracanie. Pri vzniku zápalu prínosových dutín – sinusitíd, ktoré prirodzene komunikujú s nosnou dutinou sa objavuje úporná bolesť hlavy, zhoršujúca sa pri teplote, upchatie nosa a smrkanie, pocit zatekania hnisavých hlienov do hrdla a ich následné vykašliavanie. Vznik sinusitíd uľahčujú chorobné stavy, ktoré zapríčínujú hromadenie hlienu v nose – vybočená nosná priehradka, zväčšenie nosovej a podnebných mandlí. Z rovnakých príčin dochádza aj k preniknutiu infekcie do stredného ucha, ktoré taktiež prirodzene komunikuje s nosohltanom cez tkz. Eustachovu trubicu. Pri infekcii stredoušia sa objavuje bolesť ušíek, teploty, a v prípade prasknutia bubienka tlakom nahromadených hlienov aj ich vytekánie z uší.

Existuje jedno dramaticky začínajúce a vyzerajúce, ale vo väčšine prípadov banálne ochorenie horných dýchacích ciest zvané laryngitída, teda zápal sliznice hrtana. Väčšinou je spôsobené vírusom. Charakteristický je náhlý začiatok v spánku, počas prebiehajúceho „banálneho“ infektu. Dieťa sa buď so sťaženým dýchaním, rpi ktorom je vdych sprevádzaný zvukovým fenoménom – hĺkaním, zastretým hlasom a tkz. štekavým kašľom. Opakované laryngitídy sú časté u alergikov. Málo častým, ale zasa veľmi nebezpečným ochorením je epiglottitída – teda zá-

pal sliznice hrtanovej príchlopky, ktorá svojim opuchom upcháva vchod do dýchacích ciest a dieťa sa prakticky dusí. Dieťa zaujíma polohu v sede, alebo takú pri ktorej sa mu dýcha najlepšie, nekašle, neprehĺta ani nerozpráva kvôli bolestivosti, preto dochádza k hromadeniu a vytekaniu slín z ústičiek. Sprievodná aj vysoká teplota. Pri neposkytnutí rýchlej lekárskej pomoci môže dieťa byť ohrozené na živote. Toto ochorenie je spôsobené baktériou *Haemophilus influenzae*, proti ktorému sa u nás deti povinne očkujú. Ďalšou nebezpečnou baktériou, ktorá spôsobuje ťažké komplikácie banálnych infekcií dýchacích ciest ako napr. zápal pľúc, zápaly ušíek, zápal mozgových blán alebo tkz. otravu krvi je *Streptococcus pneumoniae* tkz. pneumokok, proti ktorému je u nás očkovanie povinné. Všade vo svete, kde sa očkovania zaviedli došlo k poklesu výskytu takýchto nebezpečných infekcií.

Keď dochádza k prechodu infekcie z nosohltana na dolné dýchacie cesty t.j. na priedušku a pľúca prejaví sa to najmä zmenou charakteru kašľa, ktorý je intenzívnejší, dráždivý, zvyšuje sa teplota, u malých detí je počuť pískanie alebo chrapot na hrudníku, popri prípade pri postihnutí pľúc dochádza k sťaženiu a zrýchleniu dýchania. Vzhľadom na fakt, že nárast alergických ochorení v populácii je alarmujúci, a že sa u detí taktiež prejavuje príznakmi zo strany dýchacieho ústrojenstva, uvádzam v prehľadnej forme výskyt príznakov v porovnaní troch typov ochorení (viď tabuľka).

Liečba: V úvode banálneho respiračného infektu podávame tkz. symptomatickú liečbu, t.j. liečbu na potlačenie príznakov. Sú to lie-

ky na zníženie teploty, proti kašľu v prípade suchého a dráždivého kašľa, lieky na uľahčenie vykašliavania v prípade vlhkého kašľa, nosové kvapky, vitamíny a samozrejme dostatok tekutín. Ak sa stav nezačne zlepšovať po uplynutí 2-3 dní je nutné vyhľadať lekársku pomoc. Rovnako je to nutné aj v prípade náhleho zhoršenia stavu v zmysle vysokých teplôt do 40 st. C a sťaženého dýchania. V týchto prípadoch je väčšinou nutné nasadiť antibiotiká. Tu by som chcel upozorniť, že antibiotiká nie sú všeliek a platí staré známe, že sú dobrým sluhom ale zlým pánom. V prípade častého a neodôvodneného podávania oslabia imunitu a spôsobia vznik odolnosti baktérii voči nim. Takže vhodnosť a čas predpisania antibiotík je plne v kompetencii lekára.

Prevenencia: Základom úspešnej prevencie respiračných ochorení je v správnej životospráve. Iba dostatok fyzickej aktivity, pohyb v prírode, striedma a kvalitná strava s prevahou zeleniny a ovocia pokiaľ možno v surovom stave / bez masných a sladkých jedál/, dostatočný pitný režim a dostatok odpočinku nám zabezpečí pripravenosť a efektívnosť imunitného systému. V prípade, keď už človek ochorí je nutná dostatočne dlhá doba rekonvalescencie na zregenerovanie organizmu. Nemenej dôležitým prvkom prevencie je aj očkovanie proti infekčným chorobám, ktoré z historického hľadiska odstránilo z ľudskej populácie nejedno nebezpečné infekčné ochorenie, ktoré boli najnebezpečnejšie hlavne v detskom veku. Z tohto dôvodu sa u nás realizuje Národný imunizačný program t.j. povinné – zákonom stanovené očkovanie, ktorého podstatná časť spadá do detského veku.

Peter Ondo-Eštok

Príznak	Alergia	Banálny respiračný infekt	Chrípka
1.svrbenie, výtok z očí	bežne	zriedka	niekedy
2.výtok z nosa	bežne	bežne	bežne
3.upchatie nosa	bežne	bežne	niekedy
4.kýchanie	pravidelne	pravidelne	niekedy
5.bolesť hrdla	niekedy (zatekanie)	pravidelne	niekedy
6.kašeľ	niekedy	bežne (pokašliavanie)	bežne (suchý, vyčerpávajúci kašeľ)
7.bolesť hlavy	veľmi zriedka	zriedka	bežne
8.horúčka	nikdy	niekedy	pravidelne (3 – 4 dni aj s triaškou)
9.malátnosť	niekedy	niekedy	pravidelne
10.únava, slabosť	niekedy	niekedy	pravidelne (pretrvávajúca aj týždne, v začiatku až vyčerpanie)
11.bolesti svalov	nikdy	zriedka (mierne)	pravidelne (výrazné)
12.trvanie	týždne	3 – 14 dní	7 dní (s pretrvávaním kašľa a únavy aj dlhšie)
13.začiatok ochorenia	postupný	postupný	náhlý



INZERCIA

PREDAJ

Predám lacno zachovalý bavorský koberec 3,5 x 2,5 m, dva perzské koberce originál 2,5 x 1,5 m. 052 456 70 18.

KÚPA

Kúpim starožitnosti – obrazy, sklo, porcelán, nábytok, hračky stroje, rôzne iné ako aj ľudovú tvorbu, súčasti krojov, kamenné mlyny – žarnovy a rôznu ľudovú tvorbu. Info na tel. 0903 43 90 92, 0918 03 84 08. P-52/11

MOTO

Predám garáž na ul. gen. Štefánika, pri Kauflande. Tel. 0905 24 30 48. P-51/11

ZAMESTNANIE

Spoločnosť EURO CAMP, koncesionár Renault a Dacia, prijme do pracovného pomeru autolakovníka na trvalý pracovný pomer. Prax v odbore vítaná. Žiadosť a životopis posielajte na: eurocamp@partner.renault.sk alebo osobne. P-59/11

INÉ

Kvalita z Talianska.
www.zipsport.sk

Slovenský Červený kríž, územný spolok Poprad organizuje kvalitný rekvalifikačný kurz „Kurz opatrovania“. Bližšie informácie na tel. číslo 052/7722204.

KADERNÍCTVO pri hoteli CLUB. Tešíme sa na vašu návštevu! Tel. 0944 912 606. P-49/11

Kto daruje poschodové posteľe a posteľnú bielizeň pre sociálne slabších občanov? Tel. č. 052/4660 212, 052/4660 213 - v prac. dňoch od 8.00 hod. do 15.00 hod.

Ponúkam murárske stavebné práce - obklady, dlažby, rekonštrukcie bytových jadier, zateplenie fasád, sadrokartonárske práce a stavby na kľúč. Kvalita zaručená. T. č. 0902 82 77 66.

Opravujem posilovacie stroje, netypické zariadenia, cyklotrenažéry, stacionárne bicykle, bicykle. Brúsim náradie. OPRAVA BICYKLOV IMRICH, Garbiarská 12, 0905 434 153. A-13/1

Čistenie a prehliadky plynových kotlov. 0907 541 750.

BYTY, DOMY, NEHNUTELNOSTI

Predám rodinný dom v Lubici, lokalita Kacvinky. Cena 76 000 €. Tel: 0918 965 150.

„Občianske združenie KEŽMARSKÁ ALIANCIA MLADÝCH vyhlasuje súťaž o svoje logo. Súťaž je pre všetky vekové kategórie. Svoje námety spolu s adresou a telefónnym číslom posielajte na adresu: Kežmarská Aliancia Mladých, o.z., P.O.BOX 1, 060 01 Kežmarok alebo mejlom na polak.matus@gmail.com. Súťaž trvá od 1. 9. 2011 do 30. 9. 2011. Meno víťarca bude uverejnené v Kežmarských novinách. OZ KAM.“

Predám 2-izbový byt v obci Rudňany, okres Spišská Nová Ves. Cena 17 000 eur. Dohoda istá. Tel. 0908 06 79 30. P-58/11

Predám veľký (40 m²) slnečný 1-izb. byt v OV na Severe v KK - 6. poschodie, s výhľadom na les. V blízkosti škola, škôlka, obchody. Tel: 0905 980 652, 0907 691 776. M-3/7/11

Prenajmem 2 - izbový byt v KK. 0903 774 779.

Dám do prenájmu 30 m na prízemí, výklad, vchod z ulice, šatňa, WC, prijazd autom. Od 15.9.2011, ulica Hradná 12, Kežmarok. Tel: 0908 989 104.

Predám 1 izbový byt v OV na juhu v KK. 25 800 €. 0904 255 178.

Prenajmem 1 izbový byt na juhu v KK. 0915 640 109.

Prenajmem 1-izbový byt na juhu v KK s balkónom. Dlhodobý. Voľný ihneď. 0918549100.

Dám do prenájmu 2 - izb. byt v KK. 0904 377 452.

Ponúkam do prenájmu obchodné a kancelárske priestory na Hlavnom námestí v Kežmarku. 0903 639 921.

Milá švagrinka Hanka Sabolová!

Dňa 10. 9. 2011 osláviš 60-te narodeniny. Prajeme Ti všetko najlepšie, hlavne zdravie a spokojnosť.

Ďakujem Ti za všetko, čo pre mňa robíš.

Tvoja švagrína Darina Babčanová

SPOMÍNAME



Dňa 6. septembra 2011 si pripomenieme 5. výročie odkedy nás opustil **Jaroslav BALOG** z Kežmarku.

Kto ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.

Spomínajú manželka, syn Libor, František, Matúš a celá rodina

Kto Ťa poznal, ten pozná našu bolesť, Ten vie, čo sme v Tebe stratili.

V našom srdci žiješ večne ďalej Spi sladko, veď sa opäť stretneme.



Nedá sa vyjadriť slovami vďaka za to, čo si pre nás urobil. Pracovitý, nenahraditeľný, si od nás náhle odišiel. Tvoje trápenie po povodni bolo veľké.

Odpočívaj v pokoji a pomáhaj nám z nebička. Bola to vôľa Božia a my sa s tým musíme pomaly zmieriť.

Dňa 9. 9. 2011 si pripomíname 1. výročie smrti **Jozefa BABČANA**.

Si stále s nami a veľmi Ťa ľúbime. Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu tichú spomienku a modlitbu.

Manželka Darina, dcéra Dagi s manželom, Tvoje milujúce vnučky Miška a Saška, sestra Hanka s rodinou

CHOĎTE SLNKU NAPROTI...

Porovnajte si u nás last minute ponuky renomovaných cestovných kancelárií a vyberte si dovolenku podľa Vašich predstáv za najvýhodnejšiu cenu... Ponúkame len zájazdy preverených CK za rovnaké ceny so všetkými výhodami ako priamo v CK.

Cestujte s nami a môžete vyhrať hodnotné ceny...

Tešíme sa na Vás

Nájdete nás na ul. Hviezdoslavova 2 Kežmarok nad Pizzériou Classica

kontakty: 052 452 36 62, 0903 863 286, 0905 863 286

www.marcopollo.sk

SÚKROMNÉ GYMNÁZIUM, ŽITAVSKÁ 1, BRATISLAVA

OTVÁRA V KEŽMARKU

OD 1. SEPTEMBRA 2011

dvojročné

MATURITNÉ EXTERNÉ ŠTÚDIUM

v študijnom odbore 7902 5 gymnázium

Prihlásiť sa môžu absolventi SOU s výučným listom.

Prijímacia skúška sa nekoná.

Vyučovanie je každý piatok popoludní.

Kontakty na dohodnutie zápisu do 9.9.2011:

Súkromné gymnázium, Slavkovská 19, Kežmarok

☎ 0910 196 074

✉ sgkežmarok@gmail.com

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU, v spolupráci so

Slovenským zväzom sebaobrany s akreditáciou

Ministerstva školstva SR,

oznamuje svojim členom (novým členom), že

krúžok „**SEBAOBRANY, JI- JITSU**“ bude prebiehať 2x týždenne

(pondelok, štvrtok) - začiatok - druhá polovica septembra

Zápis, prihlášky: Centrum voľného času, alebo miksa @kežmarok.sk

(prihlášku Vám zašleme e-mailom)

Bližšie informácie na tel.: 0902/224 200

Medzinárodné majstrovstvá SR veteránov mužov a žien vo volejbale „Memoriál Františka Mizdoša“ – XV. ročník

Dňa 13. 8. 2011 sa v Kežmarku uskutočnili 2. Medzinárodné majstrovstvá SR veteránov mužov a žien vo volejbale súčasne aj ako XV. ročník „Memoriálu Františka Mizdoša“. Usporiadateľmi turnaja boli: Klub volejbalu MŠK Oktan Kežmarok, Mesto Kežmarok a Volejbaloví veteráni Kežmarku. Centrum tohto turnaja bolo tradične v areáli ZŠ, Nižná brána.

Na turnaji sa zúčastnilo asi 240 hráčov a hráčok z 29 družstiev (2 družstvá z Litvy - partnerské mesto Kupašiš, 1 družstvo z Poľskej republiky - partnerské mesto Gliwice, 1 družstvo z Českej republiky - mesto Opava, 2 družstvá zo Zakarpatskej Ukrajiny, 1 družstvo z Talianska - mesto Rovigo a 22 družstiev zo Slovenska).

Pred samotným turnajom sa v piatok popoludní tradične uskutočnilo slávnostné prijatie zahraničných a čestných hostí zástupcom primátora mesta Kežmarok PhDr. Igorom Kredátusom.

V sobotu ráno sa uskutočnilo najprv slávnostné otvorenie za účasti primátora mesta Kežmarok Ing. Igora Šajtlavu a „otca“ myšlienky tohto turnaja - veterána volejbalu zo Zakarpatskej Ukrajiny I. I. Skrabina. Pozvanie ako čestní hostia prijala aj početná skupina starších veteránov volejbalu v Kežmarku. Za rodinu F. Mizdoša prišla tento turnaj pozdraviť dcéra Katka, ktorá bola opäť aj aktívnym účastníkom tohto turnaja v družstve Kežmarku.

Za organizátorov najprv všetkých privítal predseda

Klubu volejbalu MŠK Oktan Kežmarok Ing. M. Špak. Po ňom sa ujal slova primátor mesta Kežmarok, ktorý účastníkov privítal za vedenie mesta. Potom sa ujal slova manažér MŠK Kežmarok J. Bréda, ktorý oboznámil účastníkov so systémom odohrania turnaja, hracími miestami a ostatnými organizačnými pokynmi. Nakoniec Ing. M. Špak slávnostne turnaj otvoril.

Turnaj sa začal podľa „suchej“ alternatívy za príjemného počasia, ktoré sa ale v priebehu dňa zhoršilo dažďom až tak, že kategória žien sa dohrávala v Mestskej športovej hale. Kategória mužov 40-50 ročných sa s prerušeniami obetavo dohrala na vonkajších ihriskách.

Všetky zápasy vo všetkých kategóriách sa odohrali na 2 hrané sety do 25 bodov (okrem zápasov mužov o konečné umiestnenia, ktoré sa hrali na 2 vyhnané sety do 25 bodov a prípadný tretí set do 15 bodov).

Skupinu rozhodcov tvorili: Š. Derevaník - hlavný rozhodca, J. Folvarský, J. Caltík, L. Krojer, J. Servický, J. Záhradník, J. Baďura, A. Vegš, I. Vaverčák, P. Čunočka a P. Mudrík.

Od 8.30 hod. sa začali naplno boje v troch kategóriách:

- 6 družstiev žien (nad 35 rokov) hralo v jednej skupine systémom každý s každým na dvoch tenisových kurtoch Hotela Štart. s.r.o. s dohrávaním v MŠH.

- 13 družstiev mužov (40-50 ročných) hralo v troch skupinách (5+3+5) systémom

každý s každým na dvoch tenisových kurtoch a multifunkčnom ihrisku ZŠ, Nižná brána 8. Po odohraní zápasov v skupinách sa odohrali zápasy medzi druhými družstvami zo skupín o konečné 4.-6.miesto a medzi víťazmi skupín o konečné 1.-3.miesto.

- 10 družstiev mužov (nad 50 rokov) hralo v troch skupinách (4+4+2) systémom každý s každým (jedna skupina v telocvični ZŠ, Nižná brána 8 a ostatné 2 skupiny v Mestskej športovej hale, ktorá bola špeciálne upravená na 2 ihriská). Po odohraní zápasov v skupinách sa odohrali v telocvični ZŠ, Nižná brána zápasy medzi víťazmi skupín o konečné 1. - 3.miesto.

Ženy

Košice „Veľmi mladé“ - Bratislava 0:2, Kežmarok - Košice „VM“ 2:0, Kežmarok - Lubica 1:1, Lubica - Kupašiš 2:0, Košice „Omega“ - Kežmarok 0:2, Košice „O“ - Bratislava 0:2, Kupašiš - Košice „VM“ 2:0, Kupašiš - Košice „O“ 2:0, Kežmarok - Bratislava 2:0, Košice „VM“ - Lubica 0:2, Košice „O“ - Košice „VM“ 2:0, Bratislava - Lubica 2:0, Bratislava - Kupašiš 2:0, Kupašiš - Kežmarok 0:2, Lubica - Košice „O“ 2:0.

Konečná tabuľka majstrovstiev SR:

1. Kežmarok	4	7:1	7
2. Bratislava	4	6:2	6
3. Lubica	4	5:3	5
4. Košice „Omega“	4	2:6	2
5. Košice „Veľmi mladé“	4	0:8	0

Konečná tabuľka memoriálu:

1. Kežmarok	5	9:1	9
2. Bratislava	5	8:2	8
3. Lubica	5	7:3	7
4. Kupašiš	5	4:6	4
5. Košice „Omega“	5	2:8	2
6. Košice „Veľmi mladé“	5	0:10	0

Družstvo Kežmarku tvorili hráčky: Z. Kredátusová, K. Jakušová, K. Kovalik Rimovská, V. Kušniráková, Z. Hanáčková, A. Havranová, I. Cermanová.

Ako najtechnickejšia hráčka bola vyhodnotená Katka

Jakušová-Mizdošová z Kežmarku. Ako najsympatickejšia hráčka bola vyhodnotená Virginia Jarutys z Kupašiš.

Muži 40-50 roční:

Skupina A: Bratislava „Slovan Patrónka“ - Košice „Považská“ 2:0, Žilina - Vysoké Tatry 2:0, Bratislava „SP“ - Banská Štiavnica 2:0, Košice „P“ - Vysoké Tatry 1:1, B. Štiavnica - Žilina 1:1, Vysoké Tatry - Bratislava „SP“ 0:2, B. Štiavnica - Košice „P“ 2:0, Žilina - Bratislava „SP“ 0:2, Vysoké Tatry - B. Štiavnica 1:1, Košice „P“ - Žilina 0:2.

1. Bratislava „SP“	4	8:0	8
2. Žilina	4	5:3	5
3. B. Štiavnica	4	4:4	4
4. Vysoké Tatry	4	2:6	2
5. Košice „P“	4	1:7	1

Skupina B: Chust - Kežmarok „1“ 0:2, Stará Lubovňa - Chust 2:0, Stará Lubovňa - Kežmarok „1“ 0:2.

1. Kežmarok „1“	2	4:0	4
2. Stará Lubovňa	2	2:2	2
3. Chust	2	0:4	0

Skupina C: Opava - Banská Bystrica 2:0, Kežmarok „2“ - Michalovce 2:0, Opava - Petržalka 2:0, B. Bystrica - Michalovce 2:0, Petržalka - Kežmarok „2“ 0:2, Michalovce - Opava 0:2, Petržalka - B. Bystrica 0:2, Kežmarok „2“ - Opava 0:2, Michalovce - Petržalka 0:2, B. Bystrica - Kežmarok „2“ 1:1.

1. Opava	4	8:0	8
2. Banská Bystrica	4	5:3	5
3. Kežmarok „2“	4	5:3	5
4. Petržalka	4	2:6	2
5. Michalovce	4	0:8	0

O umiestnení na 2. a 3.mieste rozhodol až pomer lôpt.

Zápasy o konečné umiestnenie

O 4. - 6. miesto: Stará Lubovňa - Banská Bystrica 0:2, Žilina - St. Lubovňa kont. 0:2, B. Bystrica - Žilina kont. 2:0.

O 1. - 3. miesto: Bratislava „Patrónka“ - Kežmarok „1“ 2:0, Kežmarok „1“ - Opava 0:2, Opava - Bratislava „P“ 2:1.

Konečná tabuľka majstrovstiev SR:

1. Bratislava „Patrónka“
2. Kežmarok „1“
3. Banská Bystrica



4. Stará Ľubovňa
 5. Žilina
 6. Kežmarok „2“
 7. Banská Štiavnica
 8. Vysoké Tatry
 9. Petržalka
 10. Košice „Považská“
 11. Michalovce
- Konečná tabuľka memoriálu F. Mizdoša:
1. Opava
 2. Bratislava „Patrónka“
 3. Kežmarok „1“
 4. Banská Bystrica
 5. Stará Ľubovňa
 6. Žilina
 7. Kežmarok „2“
 8. Banská Štiavnica
 9. Chust
 10. Vysoké Tatry
 11. Petržalka
 12. Košice „Považská“
 13. Michalovce

Družstvo Kežmarku „1“ tvorili hráči: B. Drozd, J. Kuna, J. Pisarcík, T. Gašpar, P. Gašpar, B. Trčka, V. Šterbák, V. Škára. Družstvo Kežmarku „2“ tvorili hráči: I. Kredátus, A. Cvek, Š. Istócy, O. Gašpar, J. Brežina, M. Špak, J. Kolodziej.

Ako najtechnickejší hráč bol vyhodnotený Bohumil Křempek z družstva Opava.

Muži nad 50 r.

Skupina A: Rovigo - Košice 1:1, Kežmarok - Kupašiš 1:1, Košice - Kupašiš 0:2, Rovigo - Kežmarok 1:1, Kežmarok - Košice 2:0, Kupašiš - Rovigo 2:0..

1. Kupašiš	3	5:1	5
2. Kežmarok	3	4:2	4
3. Rovigo	3	2:4	2
4. Košice	3	1:5	1

Skupina B: Hliník n. Hronom - Brezno 2:0, Třinec - Gliwice 2:0, Brezno - Gliwice 2:0, Hliník n. Hronom - Třinec 2:0, Třinec - Brezno 2:0, Gliwice - Hliník n. Hronom 0:2.

1. Hliník n. Hronom	3	6:0	6
2. Třinec	3	4:2	4
3. Brezno	3	2:4	2
4. Gliwice	3	0:6	0

Skupina C: Černová - Zakarpátie 1:1 (poměr lopt 46:41).

Zápasy o konečné umiestnenie:

o 1. - 3. miesto: Černová - Kupašiš 2:0, Kupašiš - Hliník n. Hronom 0:2, Hliník n. Hronom - Černová 1:2.

Konečná tabuľka majstrovstiev SR:

1. Černová
 2. Hliník nad Hronom
 3. Kežmarok
 4. Brezno
 5. Košice
- Konečná tabuľka memoriálu F. Mizdoša:
1. Černová
 2. Hliník nad Hronom
 3. Kupašiš
 4. Kežmarok
 5. Třinec
 6. Zakarpátie
 7. Rovigo
 8. Brezno
 9. Košice
 10. Gliwice

Družstvo Kežmarku tvorili hráči: S. Škára, M. Lajda, M. Alman, P. Kovalčík, P. Andraško, M. Mrva, V. Pjecha, M. Zubal, M. Hurdých.

Ako najtechnickejší hráč bol vyhodnotený Dušan Ježo z družstva Černová. Najstarším hrajúcim veteránom bol Anatolij Pritko zo Zakarpátskej Ukrajiny.

Posledný zápas celého turnaja sa skončil cca o 20.15 hod. Počas turnaja sa odohralo celkom 58 zápasov.

Vyhodnotenie podujatia sa uskutočnilo opäť za tmy na kurtov ZŠ, Nižná brána za účasti primátora mesta a p. V. Mizdošovej.

Prvé tri družstvá všetkých kategórií boli v rámci Majstrovstiev SR ocenené medailami a pohármi. Prvé tri družstvá všetkých kategórií boli v rámci Memoriálu F. Mizdoša ocenené pohármi. Najlepší jednotlivci obdržali vecné ceny.

O občerstvenie v bufetoch sa postarali P. Lajda, P. Vojtičko, R. Klimek a M. Rothová. O teplú stravu formou výborného gulášu sa postaral šéfkuchár D. Neupauer. O prípravu pohostenia a vzornú obsluhu v miestnostiach V.I.P. sa postarali I. Cermanová, M. Cerman, Z. Brédová, B. Zavacká a P. Kovalčík. O ozvučenie turnaja sa postaral S. Istócy, diskotéku na spomienkovom večierku pripravil M. Valenčík. Poďakovanie za prenájom areálov, telocviční a spoločenských priestorov patrí vedeniu ZŠ, Nižná brána, Hotela Štart, s.r.o. a STZ. Za poskytnutie svojich ubytovacích kapacít patrí poďakovanie Hotelu Štart, s.r.o. Poďakovanie



organizátorov patrí I. Gašparovi za zhotovenie viacerých vkusných cien podľa vlastných nápadov, P. Mudríkovi a V. Juskovi za údržbu kurtov TJ Štart, J. Pechovi, volejbalovým starším žiakom a kadetkám za zapisovanie zápasov a volejbalovým kadetom za pomoc pri príprave kurtov a multifunkčného ihriska ZŠ, Nižná brána a kurtov Hotela Štart, s.r.o. a Kežmarskej televízii, Novinám Kežmarok a Podtatranským novinám za propagáciu turnaja. Poďakovanie patrí aj rozhodcom za spravodlivé rozhodovanie a J. Brédovi za administratívu pred a počas turnaja.

Ani tento turnaj by sa neuskutočnil bez pomoci nasledovných sponzorov: Mesto Kežmarok, Hotel Štart, s.r.o., Kežmarok, BEDIK, s.r.o., Kežmarok, KV MŠK Oktan Kežmarok, Kávomaty, s.r.o., Kežmarok, Tatranská mliekareň, a.s., Kežmarok, Podtatranská hydina, a.s., Kežmarok, Mraziarne, s.r.o., Kežmarok, Technické služby, s.r.o., Kežmarok, Pekáreň Gros, s.r.o., Kežmarok, TATRA-THERM SK, s.r.o., Kežmarok - J. Habiňák, Stavebná spoločnosť RONDO, s.r.o., Kežmarok, Vojenské lesy a majetky, š.p., Kežmarok, STS Kežmarok, VO Delta Kežmarok - M. Šoltés, Kancelária účtovníctva a ekonomických služieb pre podnikateľov, s.r.o., Kežmarok - E. Mitterová, Alma, s.r.o., Kežmarok - M. Mrva, Karat Plus Stará Ľubovňa, Čalúnnictvo Kežmarok - P. Bixi, Kvety „Tanga“ Kežmarok - J. Pacan, Sport Team Kežmarok - J. Mašlonka, KUPO-SK, s.r.o., Kežmarok, P-J Stav Kežmarok - Ing. J. Pisarcík, Kamenárstvo Kežmarok - J. Galica, Satelity Kežma-

rok - V. Lukáč, Ekoservis Slovensko, s.r.o., V. Slavkov - Ing. W. Frank, Karloff, s.r.o., Kežmarok, Penzión „U Jakuba“ Kežmarok - V. Modla, Pizzeria Marco Pollo Kežmarok, Reštaurácia „Eso“ Kežmarok - S. Pavličko, Reštaurácia „U troch apoštolov“ Kežmarok - F. Košícký, Hostinec pod hradom Kežmarok - M. Džadoň, Hostinec Buková Kežmarok, Hostinec Batizovce - D. Nedorosčík, OK Bar Kežmarok - P. Cehula, FINEKOL, s.r.o., Mlynčeky, M. Mešár - Spišská Belá, WAGON TRADING s.r.o., Poprad, PRODEX SK Poprad - M. Černický, TMC Nitra - Ing. M. Bilický, BONUL, s.r.o., Nitra, Papiernictvo Kežmarok - D. Jankura, Elkovod Kežmarok - M. Ignáci, Ing. arch. R. Kruliac, B. Malec, F. Fedák, JUDr. P. Zavacký, A. Kalafut, P. Viener, Mgr. M. Mareš.

Naše záverečné poďakovanie patrí Slovenskej volejbalovej federácii za dôveru voči nám pri usporiadaní tohto pre kežmarský región tak veľmi významného športového podujatia. Veríme, že sme túto dôveru opäť nesklamali, lebo toto vydarené podujatie dokázalo, že kežmarskí volejbaloví nadšenci a organizátori sú schopní zorganizovať ho aj na najvyššej republikovej úrovni k spokojnosti všetkých účastníkov. Tieto konštatovania povzbudzujú, ale hlavne zavazujú organizátorov voči príprave XVI. ročníka memoriálu F. Mizdoša a dúfame, že aj 3. ročníka majstrovstiev SR veteránov v r.2012, na čo sa všetci pripravujeme a úprimne tešíme už teraz.

V mene organizátorov spracoval: Ing. Stanislav Škára



Družstvo Mládežníckeho hokejbalového klubu Centra talentovanej mládeže Worms Kežmarok na hokejbalovom turnaji v Čechách Opava Cup 2011, zľava hore Ladislav Kalasz (vedúci družstva), Kristián Kiska, Adam Tešlár (najlepší obranca turnaja), Gabo Kosár (kapitán družstva), Lukáš Zadžora, Adam Rišian, Nikolaus Komara, Marko Vojtičko, Dávid Šimbera (asistent družstva), dole zľava: Dušan Mašlonka, Jaromír Just, Tomáš Štefaniak, Daniel Čupka.

Foto: archív kk hokejbal

Mladí hokejbalisti skončili druhí v Opave

Kežmarskí hokejbalisti z Mládežníckeho hokejbalového klubu Centra talentovanej mládeže Worms Kežmarok pod vedením Ladislava Kalasza a Dávida Šimberu sa v rámci prípravy na nadchádzajúcu extraligovú sezónu kategórie do 16 rokov zúčastnili silne obsadeného hokejbalového turnaja Opava Cup (20. 8. - 21. 8.).

V náročnom prvom hra-

com dni odohrali až štyri zápasy. Po vyčerpávajúcom cestovaní im úvodný zápas nevyšiel a prehrali ho s domácim družstvom (1:3), no potom už všetko vyhrali (Třinec 10:2, Vrútky 2:0, Kežmarok - Martin 4:3). V semifinále porazili i domácu Opavu po samostatných nájazdoch a až finálová prehra s Martinom zastavila víťazné ťaženie kežmarského družstva. KH

Z piatich zápasov bodovali iba raz

Naplnilo sa rozbehla nová futbalová sezóna 2011/2012 aj v IV. futbalovej lige skupiny Sever.

Náročné vyžrebovanie v úvode súťaže pre kežmarské mužstvo sa potvrdilo, keď v prvých piatich kolách zaznamenali kežmarskí futbalisti iba jediné víťazstvo. Bodové manko sa tak v ďalšom priebehu súťaže bude opäť náročne doháňať.

Pavol Humeník

1. kolo: Plavnica - Kežmarok 2:0

2. kolo: Kežmarok - Jasenov 3:0

3. kolo: Lubotice - Kežmarok 4:0

4. kolo: Kežmarok - Medzilaborce 0:3

5. kolo: Kračúnovce - Kežmarok 3:2

1. Plavnica 5 14:1 13

2. Medzilaborce 5 18:6 12

3. Hanušovce 5 10:5 10

4. D. Klčovo 5 7:6 10

5. Fintice 5 15:4 9

6. Vysoké Tatry 5 11:5 9

7. Lubotice 5 9:3 9

8. Kľušov 5 6:3 9

9. Jasenov 5 11:8 8

10. Kendice 5 8:9 7

11. Kračúnovce 5 10:13 7

12. Pakostov 5 6:9 5

13. Kežmarok 5 5:12 3

14. Breznica 5 3:18 3

15. Levoča 5 0:10 1

16. Bystré 5 1:22 0

Malý pieninský maratón sa beží v prvú septembrovú sobotu

V sobotu 3. septembra 2011 sa uskutoční v Červenom Kláštore Malý pieninský maratón. Trať má osemnásť kilometrov a vedie krásnou prírodnou scenériou pozdĺž rieky Dunajec v Pieninskom národnom parku. Štart maratónu je naplánovaný na 11.00 h.

Od deviatej rána do 10.45 bude v rekreačnom zariadení Dunajec Village (za obcou pri príchode od Sp. Starej Vsi) prezentácia účastníkov. Vyhodnotenie behu bude o 13.45 h. Bežat sa bude v piatich mužských a jednej ženskej kategórii, okrem hlavného behu bude pripravená i štafeta dvojčlených tímov (9 + 9 km) a prechod Prielomu Dunajca chôdzou pre nebežcov a rodinných príslušníkov pretekárov.

Viac informácií i on-line prihlášku na preteky nájdete na stránke www.bksl.sk.

ph

Hokejbaloví extraligisti odštartujú sezónu doma

Po ročnej odmlke sa v najvyššej hokejbalovej súťaži na Slovensku predstavia aj kežmarskí hokejbalisti. Súťaž sa začne už v prvý septembrový víkend a Kežmarčania privítajú na svojom štadióne v úvodnom kole hokejbalistov z Vrútok. Hrá sa v sobotu 3. septembra 2011 o 13-tej hodine.

Súťažný ročník 2011-2012 má 14 účastníkov.

Prvých osem postúpi do play-off. Posledné tri mužstvá po základnej časti zostúpia, pretože o rok bude mať najvyššia súťaž iba 12 účastníkov.

Hlavnými sponzormi hokejbalového mužstva MŠK Kežmarok je Mesto Kežmarok a Základná škola, dr. Fischera v Kežmarku.

Pavol Humeník

**Vaše pozvánky
na športové
podujatia
čakáme na adrese
noviny@kezmarok.sk**

Kam za športom					
šport	súťaž	kategória	miesto	termín	podujatie, zápas
Futbal	IV. liga	seniori	futbalový štadión	3. 9., 16.00 h	Kežmarok - Bystré
Hokejbal	prípravný zápas	seniori	hokejbalový štadión	28. 8., 16.00 h	Kežmarok - L. Mikuláš
	slovenská extraliga	seniori	hokejbalový štadión	3. 9., 13.00 h	Kežmarok - Vrútky

KEŽMAROK - vydáva Mestské kultúrne stredisko v Kežmarku. **Vychádza každú párnú stredu.** Uzávierka je každý nepárny štvrtok. Dvojtyždenník redakčne pripravili Pavol Humeník (tel.: 052/452 40 46) a Bc. Adriana Saturyová (tel./zazn.: 052/466 02 07). **Adresa redakcie:** Noviny KEŽMAROK, Hlavné námestie 3, 060 01 Kežmarok. **Fax:** 052/452 40 46. **E-mail:** noviny.kezmarok@post.sk, saturyova@kezmarok.sk, noviny@kezmarok.sk, **Internet:** www.kezmarok.sk. **Tlač:** Tlačiareň Kežmarok, tel./fax: 052/452 32 07. **Registračné číslo:** 18/93 OÚ Poprad.